BONDIA® ARUBA
Diabierna 6 di September 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

No a cancela klasnan di Middag MAVO



Pagina 2

- **Hues ta nenga ampliacion di camber di hotel** Pagina 31
- **Refineria di Korsou ta negocia cu Klesch Group** Pagina 8
- **Italia ta instala gobierno entre incertidumbre** Pagina 14

Knops a mustra Aruba riba acuerdonan haci



Pagina 3

Cantidad di fayecido pa Dorian ta alcansa 30



Pagina 6

Carl Maduro ta triunfa cu Hulanda den Mundial U18



Pagina 20

BONDIA ARUBA

Minister Lampe:

Tur klas di Middag MAVO lo cuminsa dialuna awo

SAN NICOLAS — Minister di enseñansa, Rudy Lampe (RED) a declara durante un conferencia di prensa ayera nochi cu e noticia cu lo stop cu Middag MAVO su 2e y 3e klas ta 'falso'. Esaki despues cu un studiante, cu fam Tucker, a declara na portal di noticia 24ora.com cu un juffrouw na lagrima lo a conta nan klas cu e minister a duna orden pa para scol y cu e studiantenan lo mester bay busca un alternativa pa sigui nan enseñansa.



Bon Dia Aruba a busca un reaccion adicional di e ministerio, mirando cu a menciona cu un docente lo a suministra e informacion aki na e studiantenan, cual mayormente tin 16 pa 18 aña, segun Tucker. A declara basta fuerte contra e minister, bisando cu 'con bo (red. minister) kier pa hubentud bay dilanti anto bo tin hobennan riba caya awo sin por haci les? Ta papiando di stop di haci droga, stop di bebe y tur esey, pero awo ta pone studiantenan cu ta haci les riba caya'.

No a cancela Middag Mavo, sino pa 2e y 3e a cambia estilo di les pa uno 'mas personalisa'

"Lampe a duna e declaracion pasobra e no tabata berdad. E juffrouw— e supuesto juffrouw— cu a informa nan, no lo a informa nan corecto. Lampe ta bisa hasta cu a prepara un lokaal ful, lokaal 41, pa e lesnan por sigui. E sistema di les lo cambia, e no lo ta e manera tradicional, pasobra Lampe ta di opinion cu si e muchanan a keda sinta mas cu un biaha caba, mester haci un esfuerso adicional pa yuda nan haal nan diploma. Cu e mesun sistema no por bay spera un otro resultado", segun vocero di ministerio.

E sistema aki lo pone mas atencion pa cada mucha individualmente, cu meta pa percura cu e studiante lo por haal su diploma, e vocero a splica. 'No ta conoci ken e supuesto juffrouw cu a duna e informacion ta, si ta berdad cu el a bisa esey, ni si ta berdad cu un juffrouw a bisa algo mes', e vocero a duna di conoce. Awe lo mester a ta un atardi informativo, segun e vocero, unda ta splica e studiantenan con e sistema nobo ta hinca den otro, mirando cu tur cos ta cla pa cuminsa di biaha cu e manera nobo aki di acerca enseñansa.

Martinón:

Mas cu 30% di clientela di cadena 'Secrets' ta sali pa conoce pais

ORANJESTAD— Riba invitacion di e desaroyadonan di e proyecto hotelero na Seroe Colorado, cual awo ta conoci cu lo inclui 2 hotel, prensa local a haya un splicacion mas amplio na Santo Domingo riba e proyecto cu lo cuminsa su prome fase november awo. E di dos fase lo introduci un hotel cu no lo ta all-inclusive y cu lo carga Grupo Martinón su marca 'Now'.



E mandatario encarga cu infrastructura, Otmar Oduber (POR) tambe tabata presente na Santo Domingo, unda a duna un comentario cortico riba e deliberacion inicial riba e proyecto cu e desaroyado lo a bin cune na Seroe Colorado, cual no tabata plania pa carga e nomber 'Secrets'. Pero despues di tempo e desaroyadonan a mira e balor den e marca Aruba y a dicidi di dedica nan marca hotelero mas 'high end' na un area cu practicamente no tin desaroyo.

"Mirando e calidad di e producto Aruba nan a dicidi cu tin un posibilidad, apesar cu nos ta bay den un area cu no ta desaroya, nan a mira cu tin e posibilidad pa pone e cadena mas halto cu nan ta opera entre e 6 tipo di resort cu nan tin den region na Aruba. Esey naturalmente tabata hopi importante pa gobierno di Aruba."

Tanto Enrique Martinón como Luis Nuñez, kendenan ta respectivamente Presidente di Grupo Martinón y Director Regional Comercial na Santo Domingo a duna di conoce cu ta hopi probabel cu e di dos fase di e hotel, cual lo cuminsa construi na momento cu e prome fase (hotel all-inclusive) termina, lo carga e marca 'Now'.

E di dos hotel aki no lo ta un hotel all-inclusive, y lo enfoca mas riba grupo di famia, mirando cu e clientela di Secrets Aruba lo ta uno mas custumbra cu luho, manera 'honeymooners' y pa persona cu ta bin Aruba pa casamento, pues un grupo mas jong.

Martinón: 30% di clientela di Secrets no ta keda na Hotel

Riba un pregunta di un colega di prensa, cual ta refleha e critica cu e plan pa bin cu un hotel all-inclusive den un area cu netamente mester di persona pa activa economia, e presidente a declara cu e cliente di Secrets 'gusta sali pafo di hotel y conoce e pais'.

"Nos conoce e cliente di Secrets mane un cliente cu tin poder adkisitivo y cu gusta haci diferente actividad. Djis pasobra e tin bebida premium y demas cosnan inclui no kiermen cu e gusta keda na hotel. Loke ta importante ta pa e tin cosnan na unda e por bay. De hecho, na Mexico, cualkier di nos hotelnan conoce un 30% of mas di clientela cu gusta bay consumi y explora pafo di e hotel."

Den charla pa Genootschap Nederland-Aruba:

Knops a mustra Aruba riba acuerdonan haci

DEN HAAG – Diaranson pasa, Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino, Raymond Knops, a tene un charla na centro di prensa Nieuwspoort na Den Haag, riba invitacion di e Genootschap Nederland -Aruba. El a referi extensamente na e relacion entre Hulanda y Aruba, y den esaki a haci e comparacion cu e mata dividivi.



Knops, papiando riba tema manera derecho humano, siguridad legal y bon gobernacion como e principionan di e relacion, cu ta mescos e parti externo di e troncon, cu a bira duro y fuerte a traves di tempo. Tambe di e frutanan di e mata, cu ta manera e frutonan di e relacion. El a expresa su confiansa den e bon colaboracion entre Hulanda y Aruba, manera dos amigo cu mester por bisa otro e berdad ora esaki ta necesario. Contestando pregunta for di e sala, Knops a enfatisa importancia di e acuerdonan na cual a yega tocante supervision financiero y cu mester haya cumplimento.

Den su comparacion, Knops ta referi na e manera con e dividivi ta resisti contra agresion di elementonan, solo, biento, awa salo, y no ta entrega. Na luga di kibra pa biento fuerte, e ta prefera di dobla, y sigui crece. Knops ta mira aki un cierto similaridad cu e relacion entre Hulanda y Aruba, cu a pasa den biento y marea pa varios siglo, y ainda ta existi.
Knops a referi na derecho humano, siguridad legal y bon gobernacion, den conformidad cu articulo 43 di Statuut, como e principionan inalterable di e relacion, compara cu e casca fuerte y duro di e mata. E otro aspectonan ta manera foyo, cu por cay y bay perdi, pero cu ta crece atrobe. Pa un isla chikito manera Aruba, ta dificil pa mantene un aparato hudicial independiente riba su mes. Y sin colaboracion den logra haya orden den finanzas publico, y mantene esaki tambe, mercadonan financiero internacional ta mira gobierno (di Aruba) cu otro wowo. Esey ta resulta den otro 'outlook y rating'. Di otro banda, segun Knops, Hulanda tin bentaha economico di e colaboracion cu Aruba como 'gateway' pa Merca, Centro- y Suramerica.

Tambe Knops a menciona e periodo cortico den cual Aruba mester a construi e capacidad politico-institucional pa gobernacion propio democratico y logra crecemento economico. "Cu admiracion y aprecio nos por a mira den transcurso di mas di 30 aña con boso - sin recurso natural y cu un economia sin agricultura y industria di importancia - a logra yega na un nivel di prosperidad mas halto cu tur otro isla y pais den e region. Esey, merece un compliment."
"Desde mi inicio den e funcion na 2017, sin embargo, mi a siña conoce tambe e desafionan di e diferente islanan. Nan ta diferencia fuertemente entre nan. Desempleo hubenil na Corsou ta halto. Pobresa na Bonaire na cierto momento ta doloroso. E administracion financiero na Aruba ta preocupante. Esey ta zona severo, pero ta trata di e esencia di nos relacion como estado: e garantia di siguridad legal, calidad di gobernacion, ambos esencial pa un clima di inversion adecua. Y net entre amigo ta bon pa bisa otro e berdad, ora ta necesario, tambe ora ta trata di finanzas publico y e supervision riba esey."

Nota di redaccion:
Lamentablemente, den su comparacion, e Secretario ta haci referencia na e mata conoci na Eagle Beach cu ta aparece riba miles di potret, cu obviamente no ta un dividivi, sino un fofoti. Pero por lo demas e comparacion tin su merito.

E organisacion Genootschap Nederland-Aruba (GNA) a ser funda na 1997. Nan meta ta pa fortifica e lasonan entre Aruba y Hulanda, y na Hulanda promove un vision corecto y balansa di e desaroyonan cultural, social y politico na Aruba. Pa esaki Genootschap Nederland-Aruba ta ofrece regularmente charla y simposio como plataforma pa intercambio di posicion y pensamento encuanto e relacion entre Aruba y Reino Hulandes.

Minister Armando Lampe:

Nos mester ta hopi preocupa cu tur e señalnan aki di violencia



ORANJESTAD – Ayera mainta den un conferencia di prensa di Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, Armando 'Rudy' Lampe, el a trece dilanti e preocupacion cu gobierno tin tocante e expresion di violencia cu comunidad a conoce den dianan aki involucrando muchanan di scol.

Lampe a expresa cu esaki no ta un caso di violencia verbal so, sino tambe ta trata violencia fisico entre hobennan cu ta bayendo scol y el bisa cu esey ta un refleho di e sociedad y loke ta pasa den mundo en general."Bo tin cu wak di biaha di unda esey ta bin."

El a sigura tambe cu a keda den shock ora el a lesa un caso di posibel abuso sexual di diferente muchanan door di un adulto. Lampe a manifesta cu si un mucha ta victima di abuso of violencia na cas, con e ta bay comporta su mes? Si ta esey e ta wak na su cas y ta wak esey como algo normal, e ta bay reacciona door di violencia fisico pa motibo cu e ta biba den clima di violencia fisico na cas.
El a duna di conoce cu lo bay cuminsa cu un campaña pa bisa cu violencia fisico, dal mucha ya no mester ta tolerabel mas, si no e mucha ta mira esey como normal y ta bay dal otro muchanan.

Di mesun manera, el a informa cu e otro campaña lo ta riba abuso sexual, pa mustra e comunidad cu esey no ta algo normal. "Nos no mester acepta esey", Lampe a señala.
"Nos mester ta hopi preocupa cu tur e señalnan aki di violencia, pasobra na final, muchanan nan ta y esey ta e refleho di loke ta pasando sea na cas, den nos sociedad of riba internet, cu nan ta wak esey como algo normal", Lampe a finalisa.

BONDIA ARUBA

Un evento pa hende cu limitacion sinti nan mes stima



ORANJESTAD – Fundacion Biba Bou Guia a tene un evento di celebracion. E evento tabata pa trece 'alegria y felicidad' na persona cu limitacion y pa nan por sinti cu nan ta forma parti di comunidad.

Presidente di fundacion, Dalgis Montalvo, a bisa cu a dedica e dia pa nan cliente. E fundacion tin 20 aña di existencia. Nan cliente ta persona cu condicion mental, limitacion psikiatrico cu nan ta duna atencion. Montalvo ta bisa cu no ta straño cu tin reto pa e parti social.

Tin caso cu nan ta haya cliente asina urgente, cu nan tin cu move di tur forma pa por duna e cliente locual e mester; e momento cu aporte di cada trahado di otro instancia, departamento di asunto social, Respaldo pa asina 'duna cliente loke mester'.

Sinembargo Montalvo ta expresa cu no ta duna mucho 'spotlight' pasobra ta respeta privacidad di cliente. "Nos ta traha hunto cu FCAA, cu ta esunnan cu ta provee e cas pa nos cliente. Pero awo ta importante pa tin un actividad diferente. Pa e motibo a organisa un evento cu mariachi cu nan gusta tende cu topico di Mexico."

Montalvo a bisa cu miembresia a crece durante e aña. Actualmente nan tin 31 cliente y tin un lista di espera, 'e ta lamentabel, pero reto ta grandi'. Edad cu e fundacion ta traha cune ta adulto di 18+, tin cierto cu ta yega mas hoben, pero mas tanto adulto.



Minister di asunto social, Glenbert Croes (MEP), a bisa cu sector priva y gobierno tin como meta pa enfatisa atencion pa grupo di persona cu limitacion y duna alegria na e grupo. A haya cooperacion di varios luga pa por a haci e evento en cuestion posibel.

Croes a bisa cu e fundacion ta duna cierto guia na persona cu limitacion pa nan por biba un bida semi-independiente, pero cu un guia. Fundacion Biba Bou Guia tin diferente districto y bario cu ta haci e trabou.

"Un evento asina ta pa persona cu limitacion sinti nan mes stima, cuida y cu ta worry cu nan. Nos kier pa alegria cu ami cu bo tin derecho den nos bida, pa nan tambe tin e mesun derecho riba dje. Nos kier aporta esey", Croes a expresa.



Den pasado ta conoci cu hende cu limitacion tabata scondi, neglisha, isola y 'awo nan kier sali'. Segun mandatario, cada persona tin derecho pa un bida cu alegria y felicidad, cu derecho pa deleita y pa es motibo a coopera cu evento.

El a comparti tambe cu e evento tabata na Jaburibari, pero nan lo keda bay tur caminda. "Si tur sector bay hunto por haci cosnan importante riba tereno social. Pa e cliente di e fundacion sa cu nan ta nos ruman cu mester atencion y cariño."

E mandatario tambe a informa cu tin diferente hende cu limitacion di cualkier forma cu ta afecta pa droga, trauma, problema mental y psikiatrico. E ta bisa cu ta necesario pa continua cu e Crisis Plan Social.

"Na Aruba y den Reino nos ta compronde cu e crisis ta real. Nos ta bibando e y a dicidi pa atende cu plan di emergencia. Ta tuma cosnan chikito pero tambe proyecto grandi cu mester haci pareu", el a bisa.

Pa baha e presion di emergencia, mester planifica y sincronisa, segun e mandatario. El a bisa cu realidad di exito den e Crisis Plan Social ta pa



tur sector social dicidi di uni cabes y actua tras di un plan y vision. "Mi tarea ta compromete cu apoyo y fondo pa pone presion positivo pa mira progreso", Croes a finalisa.

Presidente di Comision di Salud den Parlamento:

Legalisacion di cannabis medicinal ta dicidi caba



ORANJESTAD - E tema di cannabis medicinal ta keda un debate pa hende den comunidad. A puntra Parlamentario Marisol Lopez Tromp (POR), kende ta na cabes di Comision di Salud den Parlamento, con ta evaluando e desaroyo.

Lopez-Tromp ta bisa cu den programa di gobernacion ta skirbi cu lo introduci cannabis medicinal, pues 'esey no ta un discusion'. Unda cu a palabra, ta hinca den programa y ta locual 'nos tur ta sostene'.

El a laga di sa cu ora el a bin parlamento, nan a haya e producto di ley pa nan wak con ta cumpli cu locual a palabra y con ta reglamenta esey. "E topico ta algo cu ta poni for di inicio." Sinembargo, e ta bisa cu por tin diferencia di opinion, pasobra ta haya cu tin hende kier pa legalisa cannabis recreativo tambe.

E ta tende cu comentario di cannabis medicinal, entre otro, cu ta trece problema cu adiccion, pero ta riparabel rond di mundo cu esunnan cu ta uz'e ta haya alivio den malesa, 'no ta secreto cu e ta yuda y sosode den varios pais'.

Hende ta prefera tuma cannabis medicinal na luga remedinan artificial, remedi cu ta duna mas efecto secundario cu efecto mes di remedi. "E realidad cu hende ta muri tambe cu medicamento cu ta duna efectonan secundario. Cannabis medicinal ta hinca den programa di gobernacion y ami ta sostene."

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Begrotingskamer lo por haci...
Un diferencia...?

Ta keda desde awe apenas dos siman pa gobierno di Aruba cumpli cu e exigencia di gobierno Hulandes pa cumpli cu e acuerdo di november aña pasa. Y mientras hopi atencion ta bay na e cumplimento cu e normanan pa presupuesto 2019, esaki no ta e punto mas importante. Tin naturalmente e asunto di e no cumplimento cu e normanan pa gasto di personal, unda e disputa tocante e inclusion di e gastonan di e Plan di Crisis Social ta den centro di atencion, pero esey ta tambe un punto menos prioritario. Por lo general mester bisa cu e evaluacion di e prome mita di aña pa loke ta e maneho financiero ta positivo, cu algun problema unda mester presta atencion den segundo mita di e aña aki.

Sin embargo, tin e problema di yega na un presupuesto adecua pa 2020, cu a ocasiona caba un retraso den entrega di esaki. Manera nos por a tuma nota den prensa local, nos prome minister ta haya cu entrega presupuesto laat no ta un algo dramatico, aunke mira estrictamente, esaki ta un violacion di ley. Si e mandatario ta referi cu esaki no ta e unico caso, unda cu gobierno(nan) na mas ocasion ta tuma ley, hasta Constitucion, cu un 'korreltje zout', e tin rason. Tin varios asunto defini den nos Constitucion cu cual gobierno(nan) no sa cumpli, y cu realmente no ta haya ningun atencion den prensa. Manera por ehemplo e stipulacion den Constitucion cu e emision di tereno di propiedad publico pa proyecto grandi mester sucede via ley (landsverordening), algo cu gobierno(nan) ta bin ta neglisha practicamente pa mas di 30 aña caba. Mirando e practica aki, ta parce nos cu e regla aki den Constitucion lo keda un 'dode letter' y cu den e añanan nos dilanti ta keda opera di e forma violatorio aki.

Di otro banda, ta straño si cu ta cumpliendo 'al pie de la letra' cu regla cu e ministronan mes a inventa y ningun caminda ta regla den ley. Manera e asunto di e 'contribucion social' cu e doño di un proyecto mester haci na momento di haya un tereno di propiedad publico, unda pa colmo ta e ministro tabata dicidi ta cual instancia o asociacion social ta keda beneficia. Pa evita cu por lanta acusacion den su direccion di manipulacion di e asunto aki, e actual ministro a pone e proceso aki den man di un comision cu ta dicidi ta ken ta haya un aporte financiero di e fluho di placa aki. Pero, nos ta keda haya falta di un areglo legal definitivo pa e 'maneho' aki, y e debido transparencia ta ken ta esnan cu ta keda beneficia den e proceso aki. Tambe ta necesario pa tin un debido administracion y control riba esaki di banda di e institucionnan yama pa esaki. Un asunto anto pa Contraloria General atende? Nos no a tende nada nunca den e direccion aki...

Pero, pa bolbe na e tema di e asuntonan financiero general, kico realmente ta e problema mayor cu ta pinta na horizonte, pa 20 di september, apenas aki dos siman? Esey ta keda e asunto di e ley 'machica' pa e afan di nos parlamentarionan pa deshaci di e supervision di Reino. Den nan vista, na juni pasa nan lo mester a haya un reconocemento como heroe nacional pasobra nan lo a libra nos di e supervision di Reino riba nos asuntonan financiero, y cu realmente esey a bay masha facil mes. Cu mes facil cu nan a kit'e, esaki lo bay bolbe den forma di un ley di Reino, esey realmente ta un tema cu, convenientemente, nan no ta toca. Y si nan tabata asina sabi pa sa con pa desactiva e supervision via cambio di ley, nan mester por sa cu e 'victoria' di orguyo nacional lo ta pa poco tempo, te ora cu gobierno di Hulanda/Reino reestablece orden via un ley di supervision di Reino.

Di otro banda, a start e propaganda alrededor di e Begrotingskamer, haci pa e prome minister mes. Loke el a revela di e plannan pa cu e instancia di control aki parcialmente ta mustra bon. Segun su opinion, e instancia aki lo haya hasta autoridad pa sanciona gobierno den caso di incumplimento cu presupuesto. Esey ta zona hopi bon, lo ta prome biaha cu gobierno di Aruba ta impone riba nan mes un control berdadero. Esaki lo por resulta hasta den sancion contra gobierno, segun ta bisa, aunke pa nos ta dificil pa imagina kico esey por ta. Si ta pone como posibilidad di sancion e responsabilisacion personal (penal) di e mandatario, anto nos por cuminsa kere cu nos ta bay den bon direccion. Sin embargo, tin varios punto dificil cu por torpedea tur esaki. Manera e idea pa ancra den Constitucion cu gobierno mester tene su mes na finanzas saludable y duradero. Y cu esaki lo duna parlamento mas gara pa controla gobierno.

Pordona nos escepticismo, pero nos problema no ta cu parlamento tin un falta di instrumento di control. E problema ta keda cu e 'A-team' ta bira ministro y e 'B-team' mester sinta den parlamento y cumpli cu nan tarea di aproba, sino proximo eleccion nan por lubida nan asiento. Cambio di Constitucion no ta cambia e realidad ey.

Bahamas: Cantidad di fayecido pa Dorian ta alcansa 30

NASSAU (France24/Telecinco) – Minister di Salud di Bahamas, Duane Sands, diaranson pasa a anuncia cu e cantidad di fayecido pa via di horcan Dorian riba e archipielgo a yega te na 30. 17 di e victima a perde nan bida na islanan Ábaco y tres na Gran Bahama.

E funcionario a destaca cu e cifra lo por aumenta den oranan proximo, pa motibo cu ainda tin area cu no a explora y cu a ser destrui pa e fenomeno, cu tabatin biento di mas di 200 kilometer pa ora e dia cu el a golpia e islanan.

Di su parti, e Hefe Humanitario di Nacionnan Uni, Mark Lowcock, a confirma e impacto 'masha grandi' cu Dorian tabatin riba Bahamas y el a agrega cu na e pais aki 'nunca a mira algo di e escala ey'.



Lowcock, kende ta actualmente na Nassau, a señala cu mas di 70.000 habitante di e archipielago mester di ayudo inmediato. E zona mas afecta pa e horcan ta e islanan Abaco y Gran Bahama cu, di acuerdo cu e funcionario, a sufri un 'devastacion enorme'.

Segun e representantenan di ONU cu ta na e archipielago, loke ta haci mas falta na e islanan ta awa potabel, cuminda, medicina y refugio pa e poblacion afecta.

Lowcock a pidi fondonan di comunidad internacional pa enfrenta e emergencia, na mesun tempo el a indica cu su oficina lo duna un miyon dollar pa satisface e necesidadnan mas urgente di e damnificadonan.

Brasil ta lansa un campaña pa mehora su imagen despues di candela na Amazonia

BRASILIA (EFE) – Diahuebs pasa Gobierno di Brasil a lansa un campaña na nivel internacional cu motibo di e Dia di Amazonia, pa recupera su imagen despues di e crisis causa pa e candelanan na e pulmon berde di e planeta.



E campaña, denomina 'Amazonia pa Brasil', ta busca 'reafirma e posicion di e soberania di Brasil den relacion cu e teritorio, y riba tur cos, mustra como Brasil ta defende y conserva e bioma cu ta contene e biodiversidad mas grandi di e planeta', Gobierno a señala den un comunicado.

A publica e campaña publicitario riba diferente medionan nacional y internacional, meymey di e aumento di presion internacional riba e Gobierno di presidente di Brasil, Jair Bolsonaro, pa motibo di e candelanan di Amazonia.

E Gobierno Brasilero a ser critica fuertemente pa varios pais Europeo, Francia principalmente, pa su politica pa cu medio ambiente, ya cu Bolsonaro a mustra partidario di flexibilisa e fiscalisacion den areanan protegi, di explota Amazonia y legalisa e mineria den e reservanan indigena.

E Gobierno Brasilero a purba di reverti e dañonan di e crisis na su imagen, cu a alcansa dimension internacional, y a lansa e campaña pa mustra cu Brasil 'ta un ehemplo di conservacion y sostenibilidad ambiental.'

E accionnan ta coincidi cu e Dia di Amazonia, fecha instituí na 2007 pa e presidente na e momentonan ey, Luiz Inácio Lula da Silva, pa conscientisa riba e importancia di e selva na Brasil.

Guaidó lo papia na foro paralelo di Asamblea di ONU cu Maduro lo atende

CARACAS (EFE) – Hefe di Parlamento di Venezuela, Juan Guaidó, lider opositor reconoci como presidente interino na 50 pais, ta un di oradornan anuncia pa e foro Concordia di New York, paralelo pa Asamblea General di ONU, den cual ta anticipa cu presidente Nicolás Maduro lo interveni.

E foro, cu lo tuma luga dia 23 y 24 di september, a anunciadiahuebs pasa cu ademas di Guaidó, tambe lo conta cu e presencia di David Smolansky, co-fundado di e partido Voluntad Popular y coordinador di Organisacion di Estadonan Americano pa e crisis di migrante y refugiado Venezolano, y tambe e activista opositor, Lilián Tintori.



Aunke Concordia no ta ofrece detayenan riba nan ponencia, e participacion di e opositornan na e foro ta ser mira como un contra- programacion adelanta di e discurso cu Maduro lo ofrece na Asamblea General.

Segun informacion provisional di ONU, ta planea cu Maduro lo interveni den Asamblea General dia 26 di september proximo, den orانan di atardi.

Diaranson pasa, Guaidó a afirma den un entrevista cu lo mantene su mes como hefe di Estado interino te ora cu 'por logra un eleccion' y aunke na 2020 no lo t'ey mas como lider di e Legislativo.

Asina mes, el a bisa cu ta traha pa Venezuela 'haya un transicion pacifico' di poder cu e participacion 'di tur sector', meymey di e crisis politico economico grave cu a hiba alrededor di 4 miyon di persona pa sali for di nan pais den ultimo añanan, segun cifra di ONU.

Venezuela: Diferencia entre Maduro y Padrino Lopez creciendo



CARACAS (Infobae) – Ta birando evidente e situacion incomodo di e ministro di Defensa, alabes 'general en jefe' Vladimir Padrino Lopez den su relacion cu Nicolas Maduro, loke ta demostra cu e iritacionnan entre nan despues di e sucedido di 30 di april no a kita, sino cu e diferencianan ta profundisando.

Den un evento cu ta tradicional y hopi importante, manera e aniversario di Academia Militar, unda ademas Maduro a haci dos anuncio importante pa Forza Arma Nacional cu implicacion pa henter e pais, el a sigura cu e ministro di Defensa no tabat'ey ni pa crea sombra sikiera y a mand'e pa Nicaragua, pa e celebracion di e 40 aniversario di Ehercito Sandinista na e pais ey.

Na su lugar Maduro ta parce di pone su confiansa den dos oficial: almirante Remigio Ceballos Ichaso di Marina y general Jesus Suarez Chourio, Hefe di Estado Mayor di Comandancia di Forsanan Arma. El a laga bon cla, sin bisa asina, cu Padrino Lopez no ta conta.

Maduro na e oportunidad aki a anuncia ehercicio militar di 10 pa 28 di september, y a declara "Alerta Oraño", na henter frontera cu Colombia, loke despues a haya continuacion den e anuncio di manda un sistema di misil pa e region di frontera tambe. Esaki a bira motibo pa presidente Duque di Colombia declara cu "miho Maduro considera cumpra alimento pa su pueblo na lugar di cumpra misil."

Loke Maduro lo ta buscando ta crea un incidente na frontera pa fortifica sentimento di nacionalismo y asina mara e liderazgo alrededor di su persona. Tambe un incidente asina por ser presenta na e proximo Asamblea General di Nacionnan Uni, cu Venezuela como victima di agresion Colombiano.

Ta parce cu Maduro proximamente por bay sustitui Padrino Lopez cu sea Ceballos o Suarez Chourio. E problema pa Maduro ta cu ningun di nan dos tin e reputacion di Padrino den e aparato militar.

Venezuela: Hiperinflacion ta continua sin tregua



CARACAS (LaPatilla) – Diputado di Comision di Finanzas di Asamblea Nacional, Angel Alvarado, a revela cu e cifra di inflacion pa luna di augustus a aumenta te na 65,2%.

Alvarado a indica cu e inflacion acumula, entre januari y augustus 2019 ta 2.674%, mientras cu e contraccion di economia tabata di 43%, compara cu e prome trimester di 2018.

"E prijsnan no a para y e contraccion economico ta hopi profundo, pasobra cu e salario minimo por cumpra solamente 2% di e canasta alimentario, midi pa Asamblea Nacional," segun Alvarado.

Cu inicio di aña escolar na bista, e diputado a calcula cu hopi mayor lo mester "inverti" 33 salario minimo pa haya e lista di material escolar necesario.

Augustus tabata un luna duro pa cartera y stoma di e Venezolanonan. E luna ey prijsnan a registra aumento cu ta duplica esunnan di luna di juli, unda tabatin un reduccion di e inflacion te na 33% den mercado municipal di Quinta Crespo. E aumento di prijs di alimento basico tabata varia entre 12 % y 354 % den menos di un luna.

Entre e productonan mas costoso tin esunnan cu ta contene proteina (carni, keshi, etc.) cu ta varia entre 68.000 y 36.000 bolivar pa kilo, cu aumento di te 39.000 bolivar entre 2 y 31 di augustus. "E prijsnan ta subi cu lift," tabata e expresion di Felicita Juarez, ama di cas di Caracas. Ayera dollar paralelo na Caracas tabata alrededor di 20.900 bolivar.

Aunke e demanda di alimento ta cada vez menor, na Caracas e prijsnan no a stop di subi. Actualmente, un kilo di keshi geel por costa entre 85.000 y 250.000 bolivar, entre 2 y 6 salario minimo, segun oferta di e cadenanan di supermercado y mercado di Quinta Crespo.

Refineria di Korsou ta negocia cu Klesch Group di Alemania



WILLEMSTAD – Segun un recado di prensa di e empresa estatal di Curaçao Refinería di Korsou (RdK), e compania a inicia conversacion cu e consorcio di producto industrial, Klesch Group, pa opera e refineria Isla, cu capacidad di 335.000 bari pa dia.

RdK tabata buscando un socio pa reemplaza Petroleos de Venezuela SA como operador di Isla, debi cu e contrato ta expira na fin di e aña aki.

E compania RdK a informa cu a selecciona Klesch Group pa un acuerdo di e operacion di e planta. "E negociacionnan lo tuma lugar durante e proximo 3 luna cu eintencion di yega na acuerdo pa mas tarda na november 2019," e comunicado ta bisa.

Klesch Group ta un compania priva cu oficina na Londres y Ginebra, cu inversion principalmente den sector petrolero. Klesch tin un refineria, Heide na Alemania. E refineria tin un capacidad di aproximadamente 90.000 bari pa dia (4,5 miyon ton metrico pa aña). Klesch ta opera den cuatro pais y tin un turnover total di US$ 3 biyon.

Segun e medio Venezolano La Patilla, e anuncio ta parce di dera e ultimo esfuerso cu Manuel Quevedo, presidente di Pdvsa a haci pa keda como operador na Curaçao. RdK a cuminsa busca un reemplazo pa Pdvsa despues cu entre otro pa e disputa cu ConocoPhillips, pero tambe pa falta di crudo pa suministra e refineria, e planta tin como un aña sin opera.

Hulanda mandando Barconan Marina pa yuda Bahamas

WILLEMSTAD - Reino Hulandes ta bay brinda yudansa pa calamidad na Bahamas. Pargonan di Marina Zr.Ms. Johan de Witt y Zr.Ms. Snellius na e momentonan aki ta preparando pa duna yudansa lihe na e grupo di islanan aki. E Barconan di Marina ya ta den e area di Caribe en conexion cu e ehercicio grandi pa calamidad Caribbean Coast. E ehercicio ey ta duna espacio pa yudansa berdadero y fiho den calamidad, despues di un peticion pa yudansa di Bahamas via di organisacion regional pa yudansa den caso di desaster CDEMA (Caribbean Disaster Emergency Management Agency).

Ambos barco di Marina na e momentonan aki ta ubica na Sint Maarten pa atende preparacion logistico pa un operacion di yudansa. Manera ta di spera e barconan aki ta sali dentro di algun dia y dia 11 di september nan lo ta na e luga pa brinda yudansa. Con e contenido di e dunamento di yudansa den e desaster aki ta, na e momentonan aki ta keda elabora pa Defensa den consulta cu CDEMA. E yudansa di desaster aki ta keda financia for di e presupuesto cu Minister di Comercio Exterior y Cooperacion pa Desaroyo a pone disponibel.

Zr. Ms. Johan de Witt ta un barco di transporte amfibico. E barco ta un haf, aeropuerto y luga di almasenahe den un. E tin un dek grandi pa vehiculo di material di suministro pa yudansa den un desaster; Personal medico di forsanan di ehercito y un dok interno cu botonan por nabega drenta y sali. Ademas na bordo tin 2 helicopter Cougar, di e Comando di Helicopter di Defensa. Tambe un unidad di Marina cu 2 boto FRISC, y 4 vehiculo di desembarca. Militarnan cu ta superdota cu conocemento, un unidad di forsa di ehercito cu ta specialisa den accion militar civil y dos ekipo specialisa di buceo.



Zr.Ms. Snellius ta un barco di procesion hidrografico. E barco tin aparatonan avansa di sonar, cu cua e fondo di lama por wordo pone riba mapa. Di e forma ey por traha mapanan di lama y tambe por pone zonanan costoso riba mapa.

Horcan Dorian tabatin un efecto destructivo na Bahamas. E horcan di categoria 5 a exigi hopi victima y segun Cruz Cora tin casi 13 mil cas destrui of severamente daña. E prome calculacionnan di 'World Food Programme' ta cu 76.000 hende mester di yudansa. Partinan extenso di e islanan ta bou di awa, y e infrastructura a sufri bastante bou di e situacion aki. E pueblo mester di yudansa urgentemente. Cu presencia di mas barco di Marina den Area di Caribe, Hulanda ta bon capaz pa brinda yudansa den e desaster aki.

Pashent cu cirugia posponi a aumenta na mas di 200

WILLEMSTAD – Un lista di pashent cu nan cirugia a wordo posponi a aumenta na mas di 200,inspector di salud Serving Keli a bisa. E gobierno a proporciona recursonan financiero pa asina normalisa e situacion, pero no a ricibi esaki ainda.

Keli ta reconoce cu no tin suficiente placa awo, pero mester investiga si e placa disponibel ta ser utilisa correctamente. El a argumenta cu por lo tanto ta necesario cu e inspeccion tin acceso na e finanza di e hospital. Esaki a ser rechasa y e inspeccion a impone un instruccion presupuestario.



SUPER Do it Center®

Bo Famia Pa Semper!

HOT ITEMS

Weekly SPECIALS Weekly SPECIALS


SAVE ƒ1.10

Avocado (Awakati)

SPECIAL OFFER ƒ2.99 Each


2LB SAVE ƒ3.00

Grapes Bi Color Seedless 2Lb

SPECIAL OFFER ƒ8.99 Per Bag


2LB SAVE ƒ1.10

Carrots Cello 2Lb

SPECIAL OFFER ƒ2.99 Per Bag



EVERYDAY LOW PRICE

Purina Dog Chow 18.5LB

SPECIAL OFFER ƒ29.99 Each


SAVE ƒ3.14 — ƒ19.99 Per Kg — Komijme Kaas


SAVE ƒ2.00 — Chicken Sate — ƒ7.99 Per Kg


SAVE ƒ4.00 — Inside Skirt Choice — ƒ29.99 Per Kg


SAVE ƒ4.00 — Chuck Steak Us Chill — ƒ18.99 Per Kg — SPECIAL OFFER


SAVE ƒ2.60 — ƒ14.99 Per Kg — Shoarma Pork — SPECIAL OFFER


SAVE ƒ1.00 — ƒ3.99 Each — Imitation Crab 1Lb


SAVE ƒ1.00 — Seafood Combo Cooked 1Lb — ƒ6.79 Each


SAVE ƒ3.00 — Bacon Hardwood Smoked 16oz — ƒ11.99 Each


SAVE ƒ2.00 — Stoneridge Ice Cream Assorted 48oz — ƒ7.99 Each



SAVE ƒ4.00 — ƒ6.99 Each — Chocolate Toast Crunch Cereal 12.4oz



SAVE ƒ1.00 — ƒ3.99 Each

Nivea Douchegel Assorted 250ml



SAVE ƒ0.50 — SPECIAL OFFER — ƒ2.55 Each

Noky Bathroom Tissue 4 Rolls


EVERYDAY LOW PRICE — ƒ4.99 Each

Webo Local


SAVE ƒ4.76 — SPECIAL OFFER — ƒ10.99 Each

Teak Knife & Fork Wood Handle 4pcs set


SAVE ƒ4.51 — SPECIAL OFFER — ƒ9.99 Each

Knives Assorted


SAVE ƒ20.00 — SPECIAL OFFER — ƒ59.99 Each

Wallpack Mini Led 26W

*Offer is valid from 06 - 12 September 2019 and while supply lasts

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TA BENDE
Commercial property in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337.000
Tel. 593 6318

TA HUUR
Apt. na Tanki Leendert pa 2persona Afl.700/luna y Afl.700 dep. utilities apart pa drenta 1 Sept.
Tel: 567288

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

FOR RENT
Timeshare La Cabana
to rent studio
24 oct. to 29 oct. 2019
Tel.641 6184 /583 8132

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

For Sale / For Rent
trailer 2 habitaciones y 1 baño en Santa Cruz para mas información yama
Tel. 5927934

TA HUUR
na Seroe Blanco Apt. muebla di 2 camber, 2 baño. Incl. gas, cable, wifi. Awa y coriente ta excl.
Tel. 563 3198

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

Te Huur en of Te Koop
Woonhuis plus Omheining
2slaapkamer, 1badkamer
keuken/woonkamer
voor/acherporch Babijn
1650 florin P/M plus borg
Tel. 7417262

TA HUUR
Per aug groot appartament
1of 2 personen slaapkamer
met airco inverter
ongemeubileerd 1000,- p/m
gemuebileerd 1200,- p/m
excl. elektra & gas
Tel. 747 2298

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR RENT / TA HUUR
1 Apartment full muebla
cu airco incluye gas, awa, elect.
Por drenta awe mes, ta keda highway Sta. Cruz
Contact Cel. 741 8637
of 899 0746

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR
un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo, Afl. 2.750,- p luna, Monte Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

TA BENDE
un cas na Caya Solo/ Tarabana Residence di 3 camber y 2 baño, pa Fls.350.000 yama na
Tel. 593 6318

TA BUSCA
Señora ta busca trabow domestico (limpieza di cas)di dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

TA BENDE
Isuzu Trooper 1990
Afl.1500

Mitsubishi Montero 1999
Afl.3000
Cel. 597 7815

TA HUUR
1 Studio apt. muebla (airco separa) pa Fls.850 serka di higway di Santa Cruz.
Hende serio so !
Tel.741 8637 / 699 0746

TA BENDE
off huur un trailer de 2 camber 1 baño sala y cocina pa mas información yama
Tel.5927934

TA HUUR
camber pa 1 persona, muebla pa Fls.475 pa luna, por drenta mesora. Hende serio so !
Tel.741 8637 / 699 0746

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
un apartament di 1 kamber, exclusivo, pa 1 persona, Afl. 750,- mas 1 luna di deposit. Reamuurstraat, Companashi
Tel.5929966

TA HUUR
Apartment full muebla 2 camber, sala-comedor y cushina. Area di Baby Beach. Pa mas info.
Tel. 569 8007

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Seferino Tromp:

'Caya grandi di Nassaustraat mester wordo drecha y habri bek, prome cu e bay perdi'

ORANJESTAD - E pueblo di Aruba ta mirando cu e caya grandi di Nassaustraat ta cabando poco poco. No tin movecionnan y no tin compras mas y e negoshinan den caya ta cerando nan porta y hopi hende ta perdiendo nan trabao. Pakico esey ta sosodiendo? Nos por mira cu den e añanan di antes, e caya grandi di Nassaustraat tabata habri pa tur autonan y busnan pasa y e caminda den caya tabata hancho, na unda cu dos auto mes por core na banda di otro.

Den e caya grandi di Nassaustraat, e autonan, taxinan, busnan, autobusnan, trucknan etc., tabata pasa constantemente y hopi hendenan tabata cana den e caya grandi pa haci compras. Tambe na e banda drechi di e caminda di e caya grandi, e autonan tabata staciona pa hende baha y a haci compras y tambe e busnan, e taxinan y e autobusnan tabata para na e banda drechi di e caya grandi pa baha hendenan y pa e hendenan subi. Tambe den anochi laat tabata tin hopi movecionnan di autonan y busnan cu tabata pasa den caya grandi. Tambe hendenan tabata cana den anochi den e caya grandi di Nassaustraat pa wak productonan den e showcasenan y vitrinanan di e negoshinan y pacusnan.
Den temporada di Pasco y Aña Nobo, e caya grandi tabata tin hopi ambiente di compras y movecionnan di hende y tambe den temporadanan di Carnaval, e paradanan tabata pasa den e caya grandi di Nassaustraat. Awor, si nos para un rato, nos por mira ta con e situacion di e caya grandi di Nassaustraat a para bira awor.

Nos ta mira cu ta e tramnan so ta core den e caya y tambe na unda e caya grandi a bira hopi smal mes, pa motibo di a traha e railsnan di hero pa e tramnan core y tambe pa motibo di a planta diferente matanan den caya cu pone e caminda bira hopi smal y tambe e bakinan grandi di cement den caya ta stroba. No tin mas movecionnan di autonan, di busnan, di taxinan etc., den caya grandi. Hendenan a stop di bay playa y no tin compras mas manera antes.

No tin e ambiente mas den caya. Negoshinan ta cerando nan portanan y e trahadonan ta perde nan trabaonan. Turistanan no ta move mucho mas den caya grandi, pasobra e busnan y ni e taxinan no ta pasa mas den caya. Tin hopi mas adictonan y chollernan ta cana den e caya grandi. Awor cu e dañonan a wordo haci, pa motibo di e Gobierno anterior, cu no a pensa mas miho. Awor e pueblo di Aruba ta puntra e Gobierno actual, si por drecha y habri e caya grandi di Nassaustraat bek, manera cu e tabata antes? Lagando e autonan. busnan, taxinan pasa bek den e caya grandi. Pa habri e caya grandi di Nassaustraat bek, e Gobierno mester laga kita tur e matanan di palo den e caya y plantanan sea banda di caminda di Sasaki weg of otro caminda y tambe mester laga kita tur e bakinan di cement den caya, esaki ta pa haci e caminda den caya bira hancho atrobe, pa asina e autonan, e busnan, e taxinan por pasa. Tambe, pakico e Gobierno anterior no por a busca e tramnan cu ta core ariba tire manera un shuttle. Anto no



tabata tin mester di a pone railsnan di hero ariba caminda. Na otro paisnan tin hopi di e tramnan cu ta core ariba tire, manera bus of manera shuttle. Tambe mester traha e trottoirnan bek na cada banda di e caminda den e caya grandi pa hendenan por cana. Tambe e caminda di caya grandi di Nassaustraat mester haciel'e bira stret of recht bek, for di punta pabao te na e punta pariba di caya, pa asina e traficonan di auto por sigui core recht. E pueblo di Aruba lo keda hopi contento di por mira nos caya grandi habri bek atrobe manera cu tabata antes y tambe na unda e negoshinan lo florece, hopi negoshi lo habri bek, hendenan lo haya trabao y lo tin un e ambiente di compras atrobe y e taxinan y e busnan lo trece e turistanan na playa. Mi ta spera cu e Gobierno lo studia y tuma un decision mas pronto posibel, prome cu tur e negoshinan den caya cera nan portanan y prome cu e caya grandi di Nassaustraat bay perdi y bira un luga di adictonan, di atraconan y un choller town.

Mi ta spera cu e conseho aki por habri wowonan di esunnan responsabel den Gobierno, prome cu e baca hoga. Un persona preocupa pa e situacion den caya grandi.

Maria Jose Groot:

'Caya Betico Croes, un eror fatal cu finalidad politico'



ORANJESTAD - Nos mester puntra nos mes? prome cu nan a Tuma e decision di renoba nos caya principal, nan a haci un studio si e lo afecta e comercio den e area ey?. No tawata mas logico traha pida pida na luga di kibra full caya,asina un parti por sigui traha, 4 TRAM please pa 12 cuadra tabata un idea desastroso, sin conta e cantidad di trahado cu a wordo Tuma pa traha riba e Tram, y si no ta poco nan a bin cu e pago di parkeer auto.

No por salba un enfermo cu morto crebral!!Ta tristo pa un caya cu tin e nomber di nos libertador. Ta existi un asociacion di Comercio cu si por pidi pa e propietario di edificionan den caya baha nan huur, competi cu su producto cu e producto di Shopping cu si tin parking lot free.
Ta cla cu e comercio no a crece cu tur beyesa, y cu un Tram pariba abou cu ta duna miedo di bay shopping cu mucha chikito.

San Nicolas pa hopi aña wardando un posicion un movecion chikito pa trece bek bida den nan caya principal. Promocion, AHATA e ATA , ta biaha pa diferente eventonan pa diferente pais,den nan presentacion San Nicolas ta inclui? Den mi tempo cu a mi tabata promove mi compania di turismo, tawata 5 evento Grandi so na Brasil, awor si nos conta cu , site inspection cu ta bin Aruba, CATA,ATCA,y diferente otro medio pa promove San Nicolas, Ban cuminsa inverti pa embeyece, trece siguridad, San Nicolas tin baby beach co referencia dicon no agrega centro comercial manera un stop prome cu nan ta bay Baby Beach, p'esey nos mester conta cu tur compania di tour y haci un areglo cu nan pa inclui San Nicolas, nos ta un so pueblo, Arubiano nos ta.





Polis a persigui dama cu a horta autobus na playa

ORANJETSAD- Diahuebs den oranan di atardi for di parada di bus chikito na Playa un señora a horta un autobus y a cuminsa core cu esaki rond.

Un patruya riba caminda di Cumana a topa cu esaki y a duna e chauffeur señal pa para pero a nenga. A sigui su tras y mas resfuerso a yega y pariba di rotonde aeropuerto caminda di Green Corridor a para e autobus aki. A detene e señora y hiba warda di Polis pa keda interoga dilanti un sub fiscal.







Hopi area a keda afecta den fin di siman pa dalmento di auto riba palo di luz



ORANJESTAD – Den fin di siman, departamento tecnico di Elmar a wordo confronta cu un total di shete dalmento di auto riba palonan di luz. E accidentenan aki a causa interupcion den diferente bario.

Tecniconan consciente di e inconveniencia cu interupcion imprevisto di coriente ta causa den oranan di anochi of marduga, a percura pa suministra coriente mas pronto posibel na e areanan afecta door di e accidentenan aki.

Diasabra dia 31 di augustus pa mas o menos 2:00am a drenta e prome melding di un accidente contra un palo di luz na Noord, den area di Imeldahof.

Pa mas o menos 4:30am a drenta un otro melding, cu un auto a accidenta den area di Pavia contra un palo di luz.

Un rato despues, pa mas o menos 4:45am a drenta un melding cu den area di Kamerlingh Onnestraat varios cas no tin coriente. A resulta cu ta un otro accidente entre un auto y un palo di luz.

Ta sigui un melding pa mas o menos 5:00am den Caya Dick Cooper, area Watertoren na San Nicolas, un otro auto a accidenta contra un palo di luz.

Diasabra a bira un warda largo pa departamento tecnico di Elmar. Algun ora despues, pa mas o menos 11:15am, un auto a accidenta contra un palo di luz den area di House of Cheng.

Pa mas o menos 11:55am den area di Meiveld un auto a accidenta contra un otro palo di lus.

Diadomingo mainta, prome di september pa mas o menos 5:45am, Elmar ta ricibi un otro melding, cu un auto a accidenta contra un palo di luz.

Elmar kier enfatisa na tur automobilista pa sea consciente y pone mas atencion ariba caminda. Un accidente na un palo di luz ta conduci na debe y por tin consecuencia lamentabel.

Advertorial

Diasabra 7 di September na tur car dealer

Ricibi aprobacion 'on-the-spot' y cuminsa paga na maart 2020!

ORANJESTAD - Diasabra awo, dia 7 di september, di 9am te cu 1pm, Aruba Bank tin su Mega-HUNTER Car Sale event 2019. Bishita e nuebe (9) diferente dealernan pa busca bo auto of motorcycle preferi y cuminsa paga na maart 2020.

Car dealernan participante ta Motor World, Garage Cordia, Garage Centraal, Topcar, Stern, Jossy Motors, Ultimate Automobiles, Yrausquin y George's Cycle. Lo tin prijs special, descuento, cash-back, entretenimento, premionan y hopi sorpresa pa clientenan.

Representantenan di Aruba Bank lo ta presente na tur car dealer pa duna bo aprobacion 'on-the-spot'. Aruba Bank tin oferta special cu interes reduci, terminonan di pago adapta y e special mas grandi ta cumpra awo y cuminsa paga na maart 2020.

Pasa na e tur car dealernan cu tur documento necesario pa aplica un prestamo, cual ta 2 ultimo payslip si ta cobra pa luna, si ta cobra pa kinsena trece bo ultimo 4 payslip, carta di trabou y identificacion valido. Disfruta di e MEGA oferta cu Aruba Bank tin pa brinda bo diasabra di 9:00am pa 1:00pm.

Crisis di opioide afectando Australia



BLACK RIVER (AP) – Un sentido di futilidad a yena autoridadnan forense ora nan a investiga un morto mas causa pa prescripcion di opioide. Dokter forense na nivel nacional a urgi oficialnan pa adresa e crisis di adiccion enorme na opioide na Australia, y pa crea un sistema di tracking pa stop pashent di colecta varios receta for di varios dokter. Sinembargo, mientras miles ta muri, e suplicanan di e dokternan a keda sin ser scucha.

Australia no a duna atencion na locual ta pasa Merca y ta awo ta enfrenta e mesun problema cu persona adicto na opium y morto relaciona. Gobierno di e pais ta tarda pa duna atencion na añanan di advertencia pa expertonan di salud preocupa.

Decena di entrevista, dokter, investigado y Australianonan kende nan bida a daña pa motibo di opium, a describi un situacion extendi di costa pa costa. Cantidad di morto pa opium a bira dobel den mas di un decada.

Experto di salud ta preocupa si no tuma accion. Australia ta na caminda pa mas morto compara cu Merca, cual su epidemia a laga 400.000 persona morto. “Si Australia por a compronde con lihe e situacion por sali for di control. Nos no ta immuun p’e”, Jasmin Raggam a bisa, kende su ruman a fayece pa sobredosis di opioide OxyContin.
Dokter Bastian Seidel y su colega ta bisa cu ta enfrentando un ‘scenario di pesadiya’ y un ‘emergencia nacional’. E ta bisa cu ta tristo pa mira con profesional medico ta daña e bida di comunidad. Pero companianan farmaceutico y algun sector di salud ta keda pone presion pa receta e opioide.

“E pais sa cu adiccion ta cabando cu nos comunidad. Sinembargo niun hende ta haciendo nada. Desafortunadamente, na Australia, nos a sigui e mal ehempel di Merca y awo nos tin e mesun problema”, Seidel a bisa.

Italia a instala gobierno nobo

ROME (AP) — Gobierno nobo di Italia a asumi su cargo ayera, cu un di su prome decisionnan indicando intencion di reverti e vision euroskeptico di e coalicion populista collapsa cu e ta reemplasa.

Premier Giuseppe Conte y su gabinete a tuma un huramentacion pa defende interesnan di Italia den un ceremonia presidi pa e hefe di estado Italiano na e palacio Presidencial Quirinal.

E prome coalicion di Conte, di 14 luna, a collapse luna pasa despues cu e Liga derechista, lidera pa Matteo Salvini, a retira di un gobierno cu a forma cu e populista Movemento 5-Strea.

Den e gobierno nobo, e centro- iskierdista Partido Democrata a reemplasa e Liga como partner junior den e coalicion. Lider di Partido Democrata, Nicola ZIngaretti a priminti di uza influencia di su partido den gobierno nobo pa sigura cu Italia lo yuda Union Europeo enfrenta e movementonan nacionalista cu ta ganando tereno den e continente, incluyendo forsanan di Salvini.

E dinamica nobo di e coalicion tabatin un efecto inmediato, cu e decision di designa ex- premier democratico, Paolo Gentiloni pa un puesto den comision di UE.

Salvini mester a haci e seleccion, ya cu su Liga a triunfa den eleccion di Parlamento Europeo na mei ultimo. Na luga di esey, el a duda riba ken pa selecta mientras a traha strategia pa su wega di poder. Despues cu e democratanan y 5-Strea a uni den un gobierno nobo excluyendo e Liga, Salvini a perde su poder – y cune, e oportunidad di tin un exponente di su partido nacionalista den e ehecutivo basa na Brussels.

Dies Minister ta di 5-Strea, nuebe ta Democrata y un partido chikito iskierdista tin un Minister.

E unico Minister sin afiliacion di partido ta Minister di Interior, kende tin un rol



central den lidia cu e crisis migratorio. Luciana Lamorgese a pasa mayor parti di su carera den Ministerio di Interior.

Diahuebs, Salvini a lucha cu oposicion na su politicanan di migracion. Capitan di un boto di rescate opera pa e organisacion caritativo Aleman, Sea Watch, a entrega un keho di difamacion contra Salvini, kende a acus’e di deliberadamente dal den un barco di polis ora e tabata nabega e barco, yen di migrante, na un haf na e isla Italiano di Lampedusa, desafiando su prohibicion.

Con largo e coalicion di antiguo enemigonan lo dura por depende grandemente riba con determina e ta pa evita eleccion trempan, cual lo por trece Salvini bek den poder. Creciendo den popularidad riba encuesta, Salvini a calcula cu causando collapse di e prome coalicion di Conte, lo yama eleccion trempan cu lo dun’e e posicion di premier.

Escritor Evelien van Dort a presenta su buki nobo

ORANJESTAD - Recientemente e autor di buki pa mucha, Evelien van Dort, a regala biblioteca hubenil 2 buki den cuadro di e tema di e Festival di Buki pa Mucha. E aña aki biblioteca ta invita tur mucha pa 'Ban lesa, biaha y gosa' pa medio di buki y informacion di medio di transporte manera avion, bus, bicicleta, barco, cabay y burico, auto y mucho mas. Evelien van Dort a entrega Astrid Britten, directora di Biblioteca Nacional Aruba algun ehemplar pa e muchanan di Aruba di 4 pa 7 aña.

Evelien van Dort su ultimo publicacion ta 'Ga je mee op reis?' y esaki a keda traduci tambe na Ingles 'Let's go on a journey!'. Ta trata di un buki pa mucha cu 10 storia cortico. Martine van Nieuwenhuyzen a ilustra e storianan.

Dies storia di mucha cu ta biaha rond mundo y ta pasa den aventura, cada mucha ta pasa den experencia nobo y diferente. E storianan sigur lo inspira mucha pa gosa di cualkier biahe of aventura y tambe pa lesa mas.

Sra. van Dort ('61) a cuminsa skirbi tempo cu e mes tabata mucha y no a stop nunca, ainda e tin hopi idea pa realisa den futuro. E ta participa hopi biaha den Kinderboekenweek na Hulanda y Evelien a participa hopi biaha na Aruba. E gusta interaccion cu mucha y conta storia. Banda di esey e ta gusta canta y toca guitara. E ta gusta biaha tambe y p'esey e ta gusta e tema di e Festival di Buki pa Mucha asina hopi. Otro temanan cu e ta gusta ta 'amistad', 'naturalesa' y 'bestia'.



CD di Aruba Lions Club ta riba mercado un bes mas

ORANJESTAD - Su disco compacto cu algun siman atras a ser lansa y cu lo sirbi pa yuda Aruba Lions Club cu su fondonan pa yuda comunidad a caba. E di dos lote a yega ta riba Mercado. Esaki ta obtenibel na tur Citgo pomp station, na Dyon Center, cerca e miembro nan di Aruba Lions Club y tambe via di nos facebook page.

E fondonan principalmente ta pa mantencion di e camanan di hospital y pa cumpra entre otro matras nan nobo. Tambe pa mantencion di e rolstoelnan. Tur dos articulo ta esencial pa hopi famia cu mester di uno. Ta for di 1978 Aruba Lions Club ta bin ta haciendo e trabao aki pa comunidad y riba su mes un forsa danki na e cooperacion di e pueblo di Aruba. Tambe hasta a yega di haya camanan y rolstoel como donacion di pueblo cu ta ser re introduci bek den comunidad mediante e programa di Hospital Bed and Wheel Chair.

Aruba Lions Club den ultimo tempo ta saliendo hopi padilanti cu diferente proyectonan pa comunidad tanto pa nos muchanan y tambe nos grandinan y sigur cu mas proyectonan hopi interesante na caminda entre otro di diabetes y pa wowo.

Den cuadro di 72 aña di existencia di Aruba Lions Club y apoyando nos artistanan local, esaki ta un proyecto caminda e agrupacion musical Melodia a acompaña 7 diferente cantante local bon conoci den comunidad y kende nan spontaneamente a duna nan cooperacion boluntariamente.

E disco compacto cu ta hiba e nomber "Caribbean Vibes" cu 8 tema musical popular cu ritmonan Latino y Caribense bon varia manera merengue, cadanse, soca, vallenato y mas. Locual sigur ta haci e produccion aki asina atractivo ta cu tur ta canticanan presenta pa Melodia cu su zonido cu e toke crioyo y canta pa entre otro; Richard "Tattoo" Quand, Robert Maduro, Cecilito Lopes, Ito Dania, Claudius Phillips, Robert Jeand'or, Inky Richardson y na final un cancion caminda diferente di e cantantenan aki lo interpreta. Tanto pa e grupo Melodia cu ta un placer y honor pa por a participa den e proyecto aki hunto cu e legendarionan aki, sigur pa cada un cantante tambe e ta un placer pa por a yuda den un proyecto uzando nan talento caminda cu e fondonan ta bay bek den comunidad.

Aruba Lions Club ta probecha pa felicita y gradici Lion Rubin Ponson cu a haci e produccion aki posibel y na mes momento tur integrante di grupo Melodia cu un bunita trabou mescos pa cada un di e cantantenan cu nan bos magistral y unico. Tambe un palabra di danki ta bay na e sponsornan cu a cubri e gastonan di e prome lote di CD .

Pa solamente 25 florin bo por tin un di e disconan aki cu no por falta den bo coleccion di musica y ta obtenibel cerca tur miembro di Aruba Lions Club of via nan facebook page y tambe na mayoria di e pomp-station nan na Aruba.

Motibo pa bo tin un di e CD nan aki ta cu bo tambe por contribui na apoya nos artistanan local y mantene nos cultura bibo, sin duda bo tin un produccion cu musica bon varia bailabel y alegre y pa no lubida cu compra di cada disco bo ta aporta grandemente na Aruba Lions Club caminda cada florin ta bay bek den proyectonan pa comunidad. Un bunita recuerdo di Aruba Lions Club su 72 Aniversario pa abo tambe tin.



Frans Figaroa empleado di luna na Hospital

ORANJESTAD – Recientemente Frans Figaroa a wordo sorprende pa coleganan y manager interino di HOH Academy, cu a wordo nomina pa empleado di luna di augustus Frans no a sper'e ya cu e ta bahando cu pensioen pronto. Director di cuido, sr. Ezzard Cilié a conta di e tempo cu el a topa cu Frans ora nan a haci nan opleiding hunto y cu semper e tabatin hopi aprecio pe.

Barth Koster, manager di HOH Academy, ta contento di por a traha cu Frans Figaroa 1 aña largo pa siña for di dje prome cu e baha cu pensioen. E ta agradecido pa esaki y ta impresiona con hopi Frans a logra durante su carera na Hospital.

Di wordo nombra como empleado di luna pa Frans Figaroa tabata un sorpresa y sentimentonan di alegria. Tur e añanan cu Frans Figaroa a traha, el a traha hopi duro y semper a pone pashent central. E ta traha pa hospital, traha pa e ser humano y a scoge e trabou ey hincando tur su empuhe den dje. E ta hopi orguyoso cu a logra bin cu HOH Academy unda e trabou primordial ta guia e futuro di coleganan. "Futuro a cuminsa caba, nos tin cu inverti den opleiding. Nos tin cu inverti den calidad di servicio di hospital y nos ta logrando," el a duna di conoce.

Frans semper ta dispuesto pa yuda y ta ofrece su asistencia na diferente proyecto dentro di HOH. Frans ta un "teamplayer", e ta coopera cu coleganan y ta percura pa e trankilidad den e team. E ta un persona cu sentido di humor, ta integro y semper ta cumpli cu su afspraaknan. E tin un bista amplio riba tereno di educacion y ta ehecuta su vision profesionalmente. El a labora den diferente funcion y tambe den diferente comision incluyendo voorzitter di comision di calamidad pa hopi aña. Frans ta gusta su trabou y ta involucra su coleganan. Frans ta tuma iniciativanan p.e. acerca instancianan di exterior pa cuminsa lasonan di colaboracion.

Pa famia di Frans Figaroa tabata un honor di a mira e nombracion cu nan tata a ricibi y elogio despues di tanto aña di dedicacion na hospital. Yiu homber di Frans Figaroa a duna di conoce cu pa su tata hospital ta number 1 aparte di su famia. Frans Figaroa ta un persona cu a dedica henter su bida na su carera. E famia ta agradecido pe carera di nan tata na hospital. Danki tambe na e coleganan cu a sostene tur tempo na Hospital.

El a cuminsa cu su 17 aña y awo e ta bayendo cu pensioen unda cu el a logra loke e mester a logra. Un bunita reconocimento den bon ambiente cu varios colega y sernan keri.

Masha pabien Frans!















Yvonne Webb Kock a cumpli 30 aña di servicio publico na pais Aruba

ORANJESTAD - E siman aki a presenta na Yvonne Webb Kock e decreto gubernamental pa conmemora 30 aña di servicio publico leal na Pais Aruba. Esaki a wordo presenta den nomber di Gobierno di Aruba, Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura Xiomara Ruiz-Maduro.

Yvonne ta na cabes di Monumentenbureau. Tabata un ocasion hopi ameno hunto cu colega y familiarnan caminda Yvonne Webb Kock a comparti su experencia di trabao. Masha danki y pabien Yvonne.









Gilbert ta gana etapa 12, Roglic ta keda cu 'La Roja'





BILBAO (AP) — Philippe Gilbert a haci un esfuerso su so pa gana etapa 12 di e Vuelta Spaño na Pais Vasco ayera, mientras Primoz Roglic a finalisa den e peloton pa retene e jersey cora di e lider.

Gilbert a separa casi na final pa comodamente bay cu e victoria den e etapa di 171km cual a caba na Bilbao. E ciclista Belga di team Deceuninck-Quick Step a caba tres seconde dilanti di e Spañonan, Alex Aranburu y Fernando Barcelo.

"Tabata un lucha largo pa separa", segun Gilbert, kende awo tin 10 victoria den etapa den carera di Grand Tour. "Tabatin decenas y decenas di atake. Tabata increibel. Mi mester a ataca 20 biaha mi mes. Tabata hopi intenso y doloroso."

Roglic exitosamente a defende di un atake di e Colombiano, Migue Angel Lopez, pa caba sigur den e peloton, cual a crusa e linea final mas di tres minuut tras di Gilbert.

"E team tabata hopi fuerte y a haci un bon trabou pa tene mi den un bon posicion durante e subida, pa asina niun persona gana tempo riba mi", segun Roglic, un ex- bulado di ski for di Slovenia.

Roglic a mantene un bentaha di 1 minuut 52 seconde riba e segundo luga, Alejandro Valverde, cu Lopez kedando otro 19 seconde atras. Nairo Quintana tabata tres minuut leu di e lider general.

E ciclistanan lo enfrenta varios pase montañoso den un etapa extremadamente dificil mañan, incluyendo un ascenso temeroso na Los Machucos. "Mañan lo ta un etapa hopi importante", Lopez a bisa. "Nos ta spera di tin bon pia pa haci algo interesante. Roglic ta humano. Si e tabata un mashin, obviamente e lo ta invencibel. Pero e ta humano, y nos ta bay haya su debilidad."

Dos oponente ta cancela wega cu Sur Africa meymey di violencia

JOHANNESBURG (AP) — Federacion di futbol di Sur Africa (SAFA, na Ingles) a bisa cu Madagascar a retira di un wega internacional diasabra, entre violencia xenofobico na Johannesburg y otro luganan di e pais.

Madagascar tabata un reemplaso di ultimo momento despues cu oficialnan di futbol na Zambia a cancela plan pa ricibi Sur Africa pa un wega na Lusaka diasabra.

Sur Africa a enfrenta critica di paisnan Africano durante varios dia di multitudnan violento cu ta ataka negoshinan di doño stranhero na Johannesburg y Pretoria.





SAFA a bisa riba Twitter cu Madagascar 'a dicidi di retira for di e encuentro' sin duna un motibo specifico.

A ofrece ticketnan gratis pa e wega organisa den pura na Stadion Orlando na Soweto.

Anteriormente, SAFA a publica un mensahe di coach Molefi Ntseki, pidiendo faniconan pa presenta y 'uza e oportunidad aki pa plama palabra di amor y mustra solidaridad cu nos rumannan Africano'.

Italia, Spaña cu record perfecto den cualificacion Europeo





AP) – Perfeccion nunca ta facil, manera Spaña y Italia a descubri ayera den cualificacion pa Campeonato Europeo. Ambos a mantene record perfecto, cu 5 victoria den 5 wega, pero Italia a necesita dos gol laat pa vence Armenia y Spaña di baina a mantene un victoria 2-1 riba Romania.

Awo nan ta casi sigura di cualifica pa campeonato otro aña, a menos di un collapse dramatico den nan ultimo cinco wega.

Spaña ta lucha

Robert Moreno nunca a plan pa bira coach di Spaña y su prome partido desde cu a ricibi contract permanente tabata marca cu tristesa. Tabatin un minuut di silencio pa yiu muhe di Luis Enrique, Xana di 9 aña di edad, kende a fayece siman pasa despues di un lucha di cinco luna contra cancer di weso. Moreno tabata assistent pa Luis Enrique, pero a wordo nombra coach interino ora su antecesor a hala na un banda pa motibo familiar.

Un penalty di Sergio Ramos y un tiro di cerca di Paco Alcacer a duna Spaña un bentaha 2-0, pero Romania a responde cu un tiro di cabes di Florin Andone. Tabatin un final intenso despues cu defensa Spaño, Diego Llorente a keda retira pa un foul, cual a nenga Romania un chens di anota.

Italia ta warda te na ultimo momento

Roberto Mancini a keda frustra mientras su team Italiano tabatin mester te cu minuut 77 pa tuma e bentaha den un victoria 3-1 contra un Armenia di 10 homber.

Italia cu 15 punto, ocho mas cu Bosnia y Herzegovina na tercer luga, no ta cuestion si nan lo sigura un di e dos spot cualificado, sino ki tempo.
Armenia a anota den minuut 11 riba un mal pase Italiano, pero Italia a empata cu Andrea Belotti prome cu anotado di Armenia, Aleksandre Karapetyan a wordo saca pa un segundo carchi geel. A pesar di tin un hungado extra, Italia a lucha pa kibra defensa di Armenia.

Sinembargo, Lorenzo Pellegrini eventualmente a logra hiba Italia 2-1 cu un tiro di cabes, prome cu Belotti a agrega un di tres, su di ocho gol den nuebe wega pa club y pais e temporada aki.

Multa di $4.5 miyon pa universidad den caso Nassar

WASHINGTON (AP) — Gobierno ayera a duna orden na Michigan State University pa haci cambionan amplio y paga un multa di $4.5 miyon despues di determina cu e universidad a faya di responde adecuadamente na kehonan di abuso sexual contra Larry Nassar, un dokter di sports na campus kende a abusa di gimnasta elite y otro atleta femenino.

Secretario di Educacion, Betsy DeVos a anuncia e castigo despues di e conclusion di dos investigacion federal. El a bisa cu actonan di Nassar tabata 'vies y inimaginabel' y cu e respuesta di e universidad tabata fit na e mesun descripcion.

E multa ta e mas largo imponi bout di e Clery Act, un ley federal rekeriendo universidadnan pa colecta data di crimen riba campus y notifica studiantenan di menasanan. E multa mas grandi anteriormente tabata $2.4 miyon na 2016 contra Pennsylvania State University pa nan maneho di mal conducta sexual involucrando Jerry Sandusky.

Investigacion di e departamento a conclui cu Michigan State a viola varios parti clave di e Clery Act como tambe Title IX, un ley federal prohibiendo discriminacion basa riba genero den educacion.

Como contesta, e scol a anuncia e retiro di su principal oficial academico, Provost June Youatt.

Presidente Samuel Stanley Jr. a bisa cu su antecesor, Lou Anna Simon, y Youatt 'a faya di tuma accion apropia', specialmente regardando William Strampel, un decano di scol medico y hefe di Nassar, kende a enfrenta su propio acusacionnan di acoso.



Investigacion gubernamental a haya cu Michigan State a viola ley door di no revela estadistica di crimen, no duna advertencia riba campus pa cu menasa di siguridad, y fayo den establece un sistema pa colecta estadistica di crimen. Como solucion, e scol a bisa cu lo contrata un oficial pa cumplimento di Clery y crea medida pa proteha atletanan y muchanan cu ta participa den programa hubenil riba campus.

NFL ta cuminsa su di 100 temporada cu Packers-Bears



CHICAGO (AP) — NFL ta cuminsando su di 100 temporada den un ciudad cu ta sigui futbol Mericano cu intensidad ferviente. E Liga a monta un fiesta di cumpleaños cu ta inclui un festival y concierto gratis pa fanatico, culminando cu un di su rivalidadnan mas grandi: Aaron Rodgers y Green Bay Packers bishitando Khalil Mack y e Chigaco Bears.

E cuminsamento di temporada regular ta yega cu e liga ainda marca pa preguntanan tocante siguridad y otro problemanan.

Quarterback di Indianapolis Colts, Andrew Luck, a retira luna pasa na edad di 29 aña, perdiendo su amor pa e deporte a traves di añanan di lesion.

Arbitrahe ta keda un preocupacion grandi – djis puntra New Orleans tocante kico a pasa na e campeonato NFC contra Los Angeles Rams – y pustamento legal moviendo den ciudadnan di futbol rond di e pais.

Pero hasta cu e potencial nubianan aki, nada ta captura atencion di fanaticonan di deporte Mericano manera NFL.
Den e era di Netflix y otro servicionan di streaming, weganan di NFL ta domina rating di TV cada aña.

Mientras streanan manera Tom Brady y Drew Brees ta alcansando e final di nan carera, un cosecha prometedo di quarterback nobo, cu ta inclui MVP di NFL, Patrick Mahomes y Baker Mayfield ta mustra cla pa subi escenario y haya e spotlight.

E popularidad di NFL probablemente ta miho ilustra pa radio comentarista e berano aki na Chicago, unda e situacion di Bears na kicker tabata un topic frecuente di combersacion lunanan despues cu Cody Parkey a faya un gol cu potencialmente por a gana e wega den e perdida den playoffs contra Philadelphia.

E Bears a prepara pa nan showcase contra e Packers revelando estatuanan di Walter 'Sweetness' Payton y George 'Papa Bear' Halas pafo di Soldier Field diamars. Ex- coach di Bears y miembro di Hall of Fame, Mike Ditka tambe tabata na e ceremonia.

Sur Korea ta pidi prohibicion di bandera 'sol naciente' na Olimpiada 2020

TOKYO (AP) — Oficialnan Olimpico di Sur Korea a pidi Hapon pa prohibi su bandera di 'sol naciente' na e Olimpiada Tokyo 2020, despues di argumenta cu e ta representa 'un pasado militarista y imperial'.

Kim Bo-young, un oficial di Comite Olimpico y di Deporte Koreano, ta bisa cu a haci e peticion na e comite organisado di Tokyo durante reunionnan di NOC den e capital Hapones dianan 20-22 di augustus ultimo.

Organisadonan na Tokyo ta bisa cu no lo prohibi e bandera, cual ta representa e solo cora cu 16 rayo extendiendo. Organisadonan ta bisa: "E bandera di sol naciente ta uza ampliamente na Hapon; e no ta considera un declaracion politico, pues e no ta mira como un obheto prohibi."

Pa hopi na Sur Korea, e bandera ta un simbolo di agresion Hapones durante Segundo Guera Mundial.

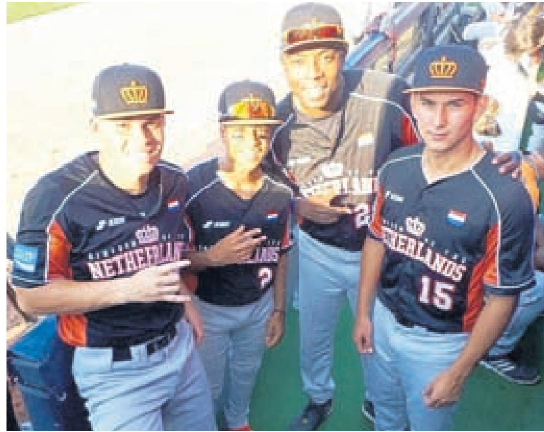
Relacionnan entre e dos pais Asiatico a empeora recientemente tocante problemanan comercial y menasa pa caba cu un acuerdo di intercambio di inteligencia militar.



Carl Maduro a yuda seleccion Hulandes triunfa 2 - 1

ORANJESTAD - Reciente mente e Pitcher Arubiano Carl Maduro ta tira 3 inning den blanco pa yuda seleccion Hulandes di baseball triunfa cu e score di 2 - 1 den e Mundial U18 di baseball na Sur Korea.

E hoben pitcher Arubano firma pa e organisacion di Kansas City Royals conoce un tremendo torneo ya cu e ta den bon forma y ta yuda Hulanda triunfa den su ultimo dos encuentronan. Remarcabel ta cu den e seleccion nos tin tambe e hungadonan Collins y Kemp kende nan tatanan tambe ta di Aruba. Y mas cu claro sin lubida "The King" himself Eugene Kingsale cu ta fungi como coach pa e seleccion Hulandes di baseball. Esaki ta segun e fuente 297Sports.





Jaguars Vitamin Water a derota Aruba Bank Lady Tigers 6-3

ORANJESTAD - Campeonato Heineken fast pitch femenino di Aruba Softball Bond continua riba canchanan na Pos Chiquito den categoria mayor e dos rivalnan Aruba Bank Lady Tigers a enfrenta Jaguars Vitamin Water.

Jaguars ta pica ariba anotando 2 careda den bom di prome inning y ta anota 1 careda mas den bom di dos inning. Aruba Bank ta reacciona den cabes di 3 pa corta e bentaha cu 1 careda . Jaguars sinembargo a bini dicidido y a bolbe anota 2 careda mas den bom di 3 inning pa amplia e score 5-1. Den cabes di 5 inning Aruba Bank ta pone presion riba e defensa di Jaguars y ta rally pa 2 careda cortando e bentaha 5-3. Jaguars ta bolbe anota den bom di 5 pa finalmente gana e partido 6-3. Jaguars Vitamin Water 6 careda , 5 hit, 3 eror y ta laga 7 coredo na base. Aruba Bank Lady Tigers 3 careda, 7 hit, 2 eror y ta laga 9 coredo den circulacion. Batiadonan cu a destaca na plato pa Jaguars ta Jennysela Tromp 2-1 incluyendo un doblete, Raquel Wester 3-1 cu un doblete mas 2 rbi, Milvienne Henriquez 3-1 cu 1 rbi mas 2 careda anota, Lotte v/d Bloorn 2-1 cu un rbi mas un careda anota, Carolina Werleman 2-1. Pa Aruba Bank Lady Tigers a destaca na plato Shakeena Croes di 2-2 cu un triple y un doblete, Nikaela Jacobs 3-2, Carianne Brete 2-1 cu 1 rbi, Lissandra Geerman di 2-1, Yonina St Yago 3-1.

Kathleen Emerenciana di Jaguars ta bay e ruta completo pa seya e victoria riba su nomber. Kathleen ta enfrenta 27 batiado tirando 40 bola, 50 strike pa un total di 90 lansamento permitiendo 3 careda tras di 7 hit propinando 2 ponche y ta regala 2 base por bola. Nikaela Jacobs ta resulta pitcher perdedo tirando un tercio den prome inning, 18 bola, 4 strike y ta permiti 2 careda regalando 4 base por bola. Rudlyn Ras ta drenta di relevo y ta enfrenta 27 batiado lansando 17 bola, 44 strike permitiendo 4 careda di cual 2 ta limpi tras di 5 hit, 2 base por bola y ta propina batiadonan di Jaguars un total di 4 ponche. Campeonato U17 ta continua diahuebs awor pa 7pm sharp sharp na Pos Chiquito momento e muchanan di Sta Cruz esta Rockets U17 midi forsa contra e muchanan di Noord esta Lady Blue Marlins. Un categoria cu sigur fanaticada mester respalda. Diabierna 6 di september den categoria mayor pa 7pm Rockets vs Eagles y pa 830pm Aruba Bank Lady Tigers vs Jaguars Vitamin Water. Diasabra 7 di september pa 3pm Lady Blue Marlins vs Eagles (U17) y pa 5pm Jaguars Vitamin Water vs Eagles (Mayor). Pues e siman aki nos tin compromiso cu softball femenino na Pos Chiquito. Softball a la carga!!









Cambio riba tabla di posicion den Campeonato Balashi 2019

ORANJESTAD- Diabierna ultimo Ottley's Strikers DT a haci locual e mester haci pa mantene un chance pa yega Play-off di Campeonato Balashi 2019. Den e wega Trappers DT - Ottley's Strikers DT, fanaticada por a mira un Ottley's Strikers DT na candela. Ottley's Strikers DT a suta Trappers DT cu e score monstro di 17 pa 8. Pa Ottley's Strikers DT Dave Lampkin a bin por la goma y gana tur su 4 wega nan.

Cu e resultado aki Ottley's Strikers DT a pone presion ariba Gold Stones Dewars DT pa e posicion 4 cu ta duna derecho di participacion den Play-off. Gold Stone Dewars DT no tabata por cu e presion y den e wega Old Parr DT - Gold Stone Dewars DT di Diadomingo Gold Stone Dewars DT a sufri un derota grandi cu consecuencia cu Ottley's Strikers DT ta pasa pa posicion number 4. Old Parr DT no ta haci wega y cu e victoria di 19 pa 6 ariba Gold Stone Dewars DT na mes momento ta "reclaim" posicion 2 ariba e tabla di posicion di Campeonato Balashi 2019.

Den e otro wega di Diabierna e campeon nan actual Noord Stars "Pizza Hut" DT a recupera di e derota di e siman prome y facil ta pasa ariba Sport Boys DT cu e score grandi di 16 - 9. E veterano Robby Hart a mustra tur e mas jong nan di Noord Stars "Pizza Hut" DT e caminda di victoria.

E otro wega di Diadomingo tabata un wega di tactica y den esaki Eagles DT a demostra di tin mas experiencia cu X-treme DT. Despues di a cay atras Eagles DT a bringa bek pa bay cu e victoria 13 pa 12 den un wega sumamente importante pa X-treme DT. Cu e derota aki X-treme DT mester laga Old Parr DT pasa pa number 2 ariba e tabla di posicion.

E proximo wega nan lo ta September 13 na Balashi Beer Garden y september 15 na Sport Boys Club:

- Trappers DT - Old Parr DT
- Ottley's Strikers DT - Eagles DT
- Sport Boys DT - Gold Stone Dewars DT
- X-treme DT - Noord Stars "PIZZA HUT" DT

Cu 2 wega mas den round 2 e pelea pa posicion number 4 ta feros entre Gold Stone Dewars DT y Ottley's Strikers DT. Fanaticada di tur ekipo ta wordo invita pa ta presente.





Dotcomsport desaroyando "app" profesional di futbol

ORANJESTAD - Pa añanan largo Ing. Richard Dijkhoff, Presidente di AVB, a anuncia cu mester dal e stapnan pa profesionalisa e federacion. Esaki ta por lo menos un di e proyectonan cu a introduci y hunto cu e compania Dotcomsport BV di Hulanda lo bay haci posibel pa AVB introduci un sistema digital. Asina aki AVB lo por haci e trabou di coach, parti administrativo, ful e campeonato, lo haci esaki digital.



Durante e anochi di Balon di Oro, tabatin e bunita momento cu a firma un MoU pa concretisa cu dentro di poco ta finalisa e proyecto aki. Ta pone futbol na un nivel mas halto y ta profesionalisa e organisacion mas ainda.

Si ta custumbra cu papeleo, awor dentro di poco esey lo pasa pa historia! Pa haci esey posibel mester di partnernan profesional cu conocemento y amplio experiencia riba e tereno aki. Den cuadro di esaki a acerca Dotcomsport BV di Hulanda, pa desaroya un app den telefon di tur e coachnan, managernan, hungadonan y dirigentenan di AVB...un sistema di "spelervolgsysteem'. Di e forma aki por sigui tur desaroyo y progreso di e hungadonan y e coachnan di Aruba.

Mester menciona cu ultimo añanan, desde postulacion di Ing. Richard Dijkhoff na cabes di AVB, mesora el a conta cu sosten incondicional di FIFA, di CONCACAF y di KNVB di Hulanda. Hunto nan a pone tempo, conocemento, experiencia y hasta fondo disponibel pa Aruba. E diferente ta notabel awor cu poco poco ta cosechando e frutonan di tur e biahenan, reunionnan, participacion na congresonan, tayernan y reunionnan importante cu partnernan internacional riba e ramo aki. Awe Aruba ta na un crusada historico di desaroyo innovativo den e deporte rey, Futbol!

BONDIA ARUBA

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

'Ta imperativo pa pone calidad y accesibilidad di centro di cuido di muchanan y hobennan mas halto ariba agenda'



ORANJESTAD - Segun sra. Arends-Reyes e calidad y accesibilidad di opvang of centro di cuido di muchanan y hobennan mester keda halto ariba agenda. Na momento cu pais Aruba conoce 1 di cada 5 cas cu ta cay bou di e categoria cu ta pasando pobresa, ambos mayor ta traha, na momento cu Aruba conoce 24 caso di un of otro tipo di abuso di mucha pa luna y 150 caso di abuso domestico pa luna!

Y tin 18 miyon pa aña disponibel pa yuda combati entre otro e tematicanan y ta solamente 3 di e 31 proyectonan ta mustrando avance significante y mayoria di e fondo no ta yega su destinacion nos tin un problema serio. Aruba conoce ley di 2017 cu ta na beneficio di e bienestar y proteccion di nos muchanan cu ainda no por bin na vigor pa motibo cu no kier apunta un inspector, tin plannan nobo, fondonan disponibel pa ehecuta plannan y proyectonan na beneficio di nos muchanan y ta tuma nota cu por ehempel di 156 mil florin disponibel ta 38 mil florin so ta wordo uza pa promocion y biahe solamente pa por ehempel proyecto manera Opvoedvisie, proyecto di mester haya subsidio manera voor en naschoolse opvang ta den cora, no ta yegando na e fondonan. Si tin asina hopi melding y necesidad pa e tema di kindermishandeling dikon nan no ta yegando na e fondonan. E uitputting di e fondonan aki no ta bayendo bon, y tum'e como un critica constructivo pa e gobierno aki, mester bay wak di cerca dicon e fondonan no ta yegando na e destinacionnan, si nos ta den un crisis manera cu e situacion ta mustra, no por sigui presenta Parlamento cu cifranan y tabelnan insuficiente asina, mester tuma mas accion.

No ta sra. Arends-Reyes ta bisa, ta e resultadonan ta papia pa nan mes, tin demasiado proyecto cu no ta yegando na nan fondo y den e tempo cu ta transcuri e situacionnan no ta wordo alivia. Ta comproba cu si no inverti den 'early childhood development' y aplica 'early childhood intervention', pa ora cu kier bay haci diferencia den bida di hobennan y adulto ta un trabou cu di chikito mester a cuminsa cune. Mas muchanan y hobennan riba caya sin nada di haci ta busca otro cos di haci cu hopi biaha ta termina ta un problema pa nan mes, famia y sociedad. Cuminsando pa acceso di Enseñansa, proteccion, cuido di calidad, acceso pa programanan despues di orario di scol, no cu e lista di espera ta bira 2 aña pa ora bo yega na beurt, casi cu no mester mas. Di edad crucial di 1 pa 5 aña muchanan mester di hopi nutricion, cuminda cu ta aporta na nutritientenan y vitamina, manera cu costo di bida a subi na Aruba cu 18% pa alimentacion, fruta y berdura a bira un luho pa familianan na Aruba. Mester sigui busca un solucion pa trece fruta y berdura di calidad y prijs rasonabel pa Aruba. No mester bagatelisa e importancia di nutricion pa nos comunidad, e aspecto preventivo di asina hopi malesa. Si introduci un sugar tax ainda e productonan aki ta keda mas barata cu fruta, berdura y proteina pues mas lihe lo mester recuri na nan. Si muchanan mester biba den un cas cu tin hopi discordia pa motibo cu mayornan mester traha y tin hopi violencia domestico y no tin pas na cas y tin influencia grandi ariba nan bienestar psycho-emocional, scolnan mester ta e luga cu ta brinda nan e siguridad, guia y apoyo cu nan mester. Trahado nan social na scolnan, segun e reportahe di gastonan nan fondonan ta disponibel ainda practicamente intacto, esaki no por. Hopi di e proyectonan of fundacionnan cu ta den e Sociaal Crisis Plan no ta nobo, tur tawata cay bou di un departamento di gobierno y tawata haya nan fondonan. Awor tin mas rekisito pa yega na e fondonan y por conclui cu e ta bayendo den un 'slow pace' y lo mester averigua wak ta con por acelera e proceso pa no perde e meta final for di bista. Crèchenan mester un inspector, tin fondo disponibel pa bureau leerplicht, Traimerdia mester continua y mester conoce ampliacion. Nos Atardi cu ta un programa despues di scol pa alumnonan di scolnan secundario tambe tin necesidad pa continuacion y ampliacion. E inversion den nos muchanan y hobennan ta uno valioso no ban perde e oportunidad di tin e fondonan disponibel y pa e no yega su destinacion. Tin suficiente departamento y experto cu sa con pa pone e fondonan aki na bon uzo y lo mester evalua si e forma cu ta presentando nan ta efectivo y sostenibel pa den futuro cu ta un pregunta legitimo cu den e mesun reportahe di e plan ta menciona y subraya sra. Arends-Reyes ta termina bisando.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 10 SEPTEMBER 2019 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ter bijwoning van een PLECHTIGE VERGADERING van de Staten van Aruba op DINSDAG 10 september 2019, des voormiddags om 10:00 uur, ter gelegenheid van de opening van het Zittingsjaar 2019-2020 door Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba in de Vergaderzaal van de Staten van Aruba, L.G. Smith Blvd. 72, Oranjestad, Alhier.

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Fraccion MEP a haci un bishita di trabou na Centro Kibrahacha

ORANJESTAD - Den cuadro di posibilidadnan cu ta existi traves di fondonan na Union Europeo, fraccion di MEP a reuni cu directie di Club Kibrahacha. Nos a keda hopi impresiona di locual tur club Kibrahacha ta brinda na nos grandinan.

Club Kibrahacha
Nan ta brinda actividadnan riba diferente tereno, manera arte, agricultura, movecion fisico, tecnologia y innovacion. Na aña 2019 club Kibrahacha a haya 7394 bishitante y nan ta conta cu 281 miembro. Esaki ta un crecemento di respectivamente 26% bou bishitante y 9% bou miembresia, compara cu 2018.

Ta premira cu esaki lo sigui crece e temponan nos dilanti. E motor tras di nan operacionnan y actividadnan cu nan ta brinda ta nan boluntarionan. Club Kibrahacha ta conta cu 34 boluntario cu ta e ingrediente tras di nan exito.

Plan pa futuro
Kibrahacha ta traha hunto cu Universidad di Aruba, pa haci investigacion pa asina por bin cu proyectonan bon pa nos grandinan.

"Mi ta inclui" por ehempel lo bira un proyecto caminda ta involucra nos grandinan cu ta isola bek den nos comunidad. Pero tambe otro proyectonan den cual lo involucra "young professionals" ta forma parti di e plan integral pa 2019-2025.



Pa conclui
Lo ricibi e plan di vision for di Director di club Kibrahacha y lo presenta esaki na colega sr. Eddy Paris na Hulanda. Asina traves di Parlamentario Europeo sra. Samira Rafaela, lo explora posibilidadnan pa fondo na Union Europeo

Mervin Wyatt-Ras preocupa pa e calidad di cuido di nos salud na Aruba

ORANJESTAD - Mervin Wyatt-Ras, parlamentario sirbiendo nos pueblo pa fraccion di AVP durante conferencia di prensa semanal di partido a expresa su preocupacion entorno e calidad di cuido di salud y a manda 14 pregunta pa minister Dangui Oduber.

E parlamentario ta cuestionando e procedura cu ta sigui pa loke ta implementacion di e ley di Beroepen in de Gezondheidszorg (BIG) cu a ser aproba den Parlamento na aña 2014. Wyatt-Ras y su coleganan a scucha tur stakeholders prome cu a trata e ley y hasta a presenta amienda pa drecha e concepto di ley. Ora gobierno a cambia e mandatario encarga cu salubridad a lanta un comision pa implementa e ley y a surgi discusion y stagnacion den comunicacion cu veld. Parlamento a ser acerca door di e actornan importante den salubridad, entre nan dokternan di cas, specialistanan, boticarionan, fisioterapistanan, dentistanan y AZV y a scucha nan preocupacion dia 12 di november 2018.

Despues a reuni cu minister y a urgie pa envolvi e stakeholders y pa traha riba in Kwaliteitsinstituut. Dicho instituto ta hancra den e ley di calidad di cuido di salubridad cu a ser aproba dor di parlamento na december 2014. Ta di importancia pa uza standard internacional renombra pa garantisa e calidad di cuido, specialmente ora kier desaroya turismo medico. Den pasado gobierno di AVP tabatin deliberacion cu institutonan di Hulanda, Canada y Merca pa acredita. Por a compronde cu e gobierno aki ta den deliberacion cu otro paisnan. Segun Wyatt-Ras ta di importancia pa e ley di AruBIG yega parlamento. Ya ta casi 10 luna caba. Y hasta por tende cu e stakeholders tampoco no a tende nada mas. P'esey mes e parlamentario ta mandando diferente pregunta dirigi na e minister. E ta puntra ki dia por spera e ley na parlamento, cuanto di e hobennan cu a studia medicina den region cu gobierno a priminti trabou a haya esaki?

Cuanto di e hobennan basisarts a sigui studia pa specialisa y na unda? Si tin cu a caba cu nan opleiding caba pa bin traha como huisarts y cuanto ta studiando pa huisarts.



Ademas Wyatt-Ras a manda preguntanan pa loke ta trata Spoedeisende hulp na hospital. Den pasado e actual minister a critica Spoedeisende Hulp, sinembargo awor cu e ta minister tin kehonan. Pa loke ta trata e Huisartsenpost pregunta ta si e tabatin e efecto desea y ki tipo di keho ta ser encontra. Wyatt-Ras a manda pregunta tambe regardando manpowerplanning. Cuanto dokter/specialista ya a ser coloca? Si ya nos por conta cu in oncologo cu tabata haci falta y cu nos hendenan tabata keha cu no tin.

Pregunta a ser manda tambe encuanto e proceso di renobacion di hospital. E minister aki como parlamentario a critica e minister anterior hopi, sinembargo no ta haciendo mucho. Con leu e renobacion di hospital ta y si tin investigacion andando of kico ta resultado di dicho investigacion. Recientemente un parlamentario Hulandes a critica masha con largo e mester a warda na Spoedeisende Hulp, con el a ser atendi y con e camber cu su esposo a drumi aden cu 6 persona no tabata adecuado. E informacion aki no ta duna in bon imagen di e calidad di cuido cu nos ta ofrece.

Finalmente e parlamentario ta spera cu e minister lo contesta su preguntanan.

BONDIA ARUBA

Parlamentario Marlon Sneek (AVP):

'Avondleergang cu posibilidad di no cuminsa pa locura di Minister'



ORANJESTAD - Lider di fraccion di AVP, sr Marlon Sneek a declara cu pa algun tempo caba a nota e rumbo cu enseñansa ta bayendo y cu fraccion di AVP a señala esakinan caminda prome cu reces di Parlamento, a solicita na mas cu cuater ocasion un reunion cu Minister di Enseñansa.

Sr Sneek a sigui mustra cu lamentablemente Presidente di Parlamento no a yama e reunion aki y awe por mira cu constantemente ta sigui haya problema pa loke ta enseñansa.

"Por a mira cu siman pasa muchanan cu mester a cuminsa e 'avondleergang' no por a cuminsa ya cu tabatin discusion riba e forma con Minister kier bay trata cu e salario di e maestronan m y nos por a mira e maestronan para pafo y nos a anticipa e problema aki.

Nos a papia y a señala e problema aki ya cu Minister no por kere cu e ta bay trata un maestro di scol manera un trahado di un 'uitzendbureau.'

P'esey den pasado durante di e prome Gabinete Mike Eman nos a cambia leynan laboral pa asina garantisa siguridad di trabou pa un hende, hasta ora e ta traha cu un 'uitzendbureau' caminda den pasado nan no tabata paga e trahadonan aki ora nan bira malo, e ley a wordo cambia y no por papia mas di no work, no pay.
Awe nos ta mira maestronan di scol, hendenan cu a inverti hopi tempo y placa pa paga nan estudio te cu nan a caba, ta wordo trata manera trahadonan di tercer grado y awe kier duna un maestro di scol un contract di 'no work, no pay.'

Pues despues cu un maestro traha lunanan largo, cansa curpa y hasta kisas haya un burn-out , haya stress door di mesun trabou y bo no por presenta na trabou, awor ta resulta cu Minister a dicidi cu esun cu no bin trabou, lo no wordo paga su salario.

Un locura di otro mundo ya cu pa añanan largo, den e caso aki ora cu un maestro bay traha pa OAS, cu ta un otro stichting, pues e maestro firma contract cu un otro stichting, automaticamente e stichting aki mester duna e maestro e condicionnan di trabou cu esaki ta rekeri cune.

Nos ta lamenta cu un biaha mas por mira cu Minister Lampe ta keda insisti pa wak den spiel, papia di pasado, cu awor ta ehecuta e ta ehecuta plannan di AVP y argumentonan ridiculo asina.

Tur hende por corda e shownan cu tabatin caminda supuestamente Minister Lampe a insisti cu durante cambio di gobierno, no tabatin overdracht di e ministerio di educacion, insistiendo entre otro cu Ministernan di AVP a bay cu computer, bay cu tur cos y no a laga nada atras.

Awor diripiente tin documento y cu e ta bay ehecuta decisionnan di 2016, tres aña despues cu e Minister cu tabatin e encargo no a ehecuta, pero nan sin ta bay ehecuta un supuesto advies cu e minister anterior a haya.

Ta di lamenta cu cada bes minister Lampe no por asumi e responsabilidad di bisa cu su persona a tuma e decision aki, cu e ta kere den dje y ta para pa e decision cu e tuma y Lampe ta keda insisti pa sconde tras di otro hende, pa decisionnan malo cu e ta tuma.

Mescos nos a mira den NDC ora cu el a bisa cu NDC ta bay cay bou di Minister Presidente, cu Trai Merdia ta bay cay bou di Minister Glenbert Croes y si e sigui asina un bes e ta keda sunu y e por keda su cas drumi mes pasobra e no tin niun autoridad den enseñansa.

Di 100 decision cu el a tuma, 110 tabatin problema y nos ta lamenta cu nos mester bisa cu ora fraccion di AVP a pidi un reunion publico, meramente pa atende cu e problematicanan aki, ya cu e maestronan aki ta yega tur dia cerca nos, entre otro carta cu Minister a manda pa e trahadonan, fraccion di AVP tambe a haya esaki, firma pa Rudy Lampe.

E kehonan di maestronan aki ta yega tur dia cerca nos y p'esey nos a pidi un reunion ya cu e hendenan aki kier un claridad di kico ta bay pasa di nan trabou, kico ta bay para cu nan futuro.

Awe nos ta mira cu un biaha mas tin problema den enseñansa y supuestamente dia 9 scol ta cuminsa pero ainda no tin claridad kico a bay pasa cu e maestronan aki cu nan contract y nos ta mira si nan no bay haya nan contract manera cu pa 30 aña largo ta hayando esaki, Minister Lampe a yega cambia cos, sin tene cuenta cu nada y mi ta kere cu a bay tin problema y posiblemente e scol lo no bay habri dialuna awor y nos ta lamenta e cos aki pasobra cada bes di nobo, Minister Lampe ta insisti pa corta den enseñansa y esey ta di lamenta, ya cu bou di ocho aña di gobernacion di AVP, presupuesto di enseñansa a conoce un crecemento di 80 miyon florin.

Presupuesto di enseñansa na 2017 a keda na 20% di e presupuesto total di e pais y awe por mira cu e gobierno actual ta busca un manera pa corta den esaki y esey ta di lamenta ya cu enseñansa ta e futuro di cualkier pais.

Ta imposibel cu ta bay corta y sigur no den 'avondleergang' pasobra meramente avondleergang ta pa muchanan cu pa un of otro motibo cu no a caba e trayectorio regular, ta bay busca un di dos oportunidad, sea como coolmonteur, automonteur, carpinteria y awe hasta den e grupo ey minister Lampe kier corta. Ta un cos serio y ta di lamenta cu ora nos ta pidi un reunion publico cu Minister Lampe pa nos atende cune riba cada un di e puntonan menciona, caminda por bisa e minister den cual direccion nos ta kere cu e tin cu bay, opositornan ta hunga wega politico, pidiendo un bijeenkomst y Presidente no ta yama e reunion y esey pa nos ta condenabel," lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a declara.

September tambe ta un luna cu diferente tayer na Cosecha San Nicolas

ORANJESTAD (Augustus , 2019) – Den luna di September Cosecha lo ofrece diferente tayer creativo. Cu e tayernan aki Cosecha kier trece mas actividad creativo pa publico.

Dia 21 di september tin un tayer tan spera. Pintamento riba tas hunto cu e talentoso Ana Luidens. Ana ta hopi conoci pa su tasnan di Shoco y lo siña technicanan pa por traha bo mes un tas pa solamente 50 florin di 2pm – 4pm y mester ta 15 aña pa por participa na e tayer aki.

Manera ya caba ta hopi conoci e tayer di mosaic no por falta y p'esey mes diabierna atardi 27 di september tin mosaic tayer. Participantenan por traha
un shoco cu tegels segun tecnica di mosaic cu e artesano Merveline conhuntamente cu Cosecha ta ofrece cada luna. E famoso shoco aki ta parti di e serie di bestia local y ta un bunita adorno pa tin na cas. E tayer ta di 5pm – 8pm. E prijs pa por participa ta 50 florin y edad pa por participa ta 15 aña bay ariba.



Diasabra mainta dia 28 di september di 2pm – 5pm lo tin e mandala tayer riba kwihi. Ya caba e tayer aki tin un lista di participante cu ta interesa y ta costa solamente 40 florin pa persona y e ta 10 aña pa ariba. E tayer aki ta perfecto pa bo pasa un atardi relaha y lubida riba e rutina di trabou.

Tur prijs ta inclui material y algo di bebe. Inscripcion ta necesario y mester haci e pago pa bo por tin bo cupo sigura sea na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefon 5878708 of
Cosecha Oranjestad na telefon 5878709. Tambe por manda un e-mail na cosechaworkshop@gmail.com. Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.





Campeonato Nacional Duathlon 2019

ORANJESTAD - Aruba Triathlon Association ta organisa diadomingo, 15 di september 2019 e Guardian Group Duathlon Nacional 2019.

Esaki lo cuminsa pa 7:00 di mainta na Boca Catalina.

Por inscribi via website di ATA: www.arubatriathlon.com ,
Inscripcion : Individual Miembro : AWG. 10,--
Individual NO Miembro: AWG. 20,--
Relay team : AWG. 30,--

Ultimo dia pa inscribi ta : diahuebs, 12 di september 2019 pa 12or di anochi!!

Esaki ta e conexion cu e ordo di medayanan pa categoria. Por fabor tene bon cuenta cu esaki!!

Distancia:
Kids te cu 14 aña :
Run 2.5 km – Bike 10 km – Run 1.5 km
Junior & Adulto Male :
Run 5 km – Bike 20 km – Run 3 km
Female Open 15+ :
Run 5 km – Bike 20 km – Run 3 km

Nota: Pago ta sosode e diadomingo mainta 15 di september 2019 prome cu e evento!





Diasabra awor tin misa 8'or mainta na Dakota

ORANJESTAD - Reverendo Pastoor Juan Marcos, Pastoor suplente na misa Birgen di Fatima Dakota, ta invita tur parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na un S.S. di Misa diasabra awor 7 di september, prome diasabra di luna, pa 8'or di mainta na Misa Birgen di Fatima na Dakota na honor di Birgen Maria.

Ta cuminsa cu resamento di Santo Rosario pa 7.30am. Diabierna tambe, prome diabierna di luna, lo tin Adoracion di Santisimo despues di S. S. di misa di 7.or anochi.



Fundacion Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte:

Ultimo dia pa control di salud

ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa cu Fundacion Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte, su presidente Winston Tavarez a duna di conoce algun topiconan importante pa e comunidad dominicano cu ta haci bida na Aruba y cu nan mester conoce.

Tavarez a splica cu ayera 5 y awe 6 di september nan ta organisa pa henter e comunidad Dominicano un control di salud na e fundacion cu ta ubica na e parkeer plat pa atras di Botica Oduber, desde 8.30 di mainta te 3or di atardi, unda e personanan lo por haci control di colesterol, tension, sucu, entre otro. Di mesun manera, Tavarez a haci un yamada pa e comunidad Dominicano pa actualisa of saca nan cedula y asina por inscribi den un lista cu e mesun fundacion conhuntamente cu hunta central y consulado ta haci, asina mes el a referi cu e cedula bieu no ta vigente mas y tur ciudadano lo mester pa e proximo eleccionnan cu e pais lo tin e proximo aña. Ademas, Tavarez a informa cu e fundacion ta den busca di docentenan pa duna diferente curso cu e comunidad Dominicano a solicita, como por ehempel Ingles, Papiamento y Hulandes cu segun Tavarez ta importante pa tur persons di nacionalidad Dominicano por desaroya conocemento den e idiomanan aki.
Asina mes, el a comenta cu ta importante cu tur e miembro di e fundacion lo tin cu cancela un suma di 25 florin pa luna, cu ta sirbi pa e mantencion di e fundacion, cu na ocho aña di existencia a yuda e personanan di e nacionalidad aki.





Obra musical Aladdin diasabra awo

ORANJESTAD - Cas Princesa Aruba y Diamond Dancers ta organisa un anochi magico presentando e famoso musical Aladdin den Cas di Cultura.

E presentacion lo ta diasabra awo 7 di september 2019.

E anochi aki tambe lo instala e candidatanan cu lo ta competiendo pa e titulonan di Little Princess, Little Miss Aruba y PreTeen 2019. E evento ta cuminsa 7or di anochi.

Un elenco di mas cu 25 bailado y actornan lo subi e escenario. E rol nan principal lo ta di Anaís Gomes (Jasmine), Marcos Santos MCV (Alad-Din), Addonsito Croes (Jafar), Richard Dabian (Parha Iago), Ailani Emanuels (Tapijt) y Carmichael Thiel (Genie). Diamond Dance ta encarga cu e parti di e baile nan.

Pa ticket por pasa na Drop'n Nut of yama Jessica Anthony na 7399449.





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 05 Sept 2019 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6876
9757
8728
7893

BIG 4
Sorteo # 5920
7647

1OFF
Sorteo # 625
0354

ZODIAC
Sorteo # 4679
1369
Virgo

KORSOU
Sorteo # 2517
6657
1009
2316

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	330.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

05-12-26-27-29

Sorteo # 4875		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	52.000,-
6	x Match 4	
117	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	280.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA — MEGA PLUS

Afl. 380.000,-



DIARIO 9431-5896-0002

SUPER 4 6077

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 05 Sept 2019 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2673
4042
8235
8671

BIG 4
Sorteo # 2673
9655

1OFF
Sorteo # 729
1788

ZODIAC
Sorteo # 2673
1116
Capricorn

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	330.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	51.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	280.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA

Afl. 380.000,-



Aries

Bo ta na drempel di un ciclo amoroso nobo. Cu e transito di Luna den Libra, bo ta wordo faborece den reunionnan social, caminda cu lo bo briya cu bo elocuencia, presencia y distincion. Number: 4, 13, 24 y 39.



Tauro

Habri bo curason y prepara bo mes pa pordona y lubida. Bo bon curason, yena cu bo ternura, lo ta e yabi cu lo habri tur porta e luna aki cu bo tin dilanti di bo. Lo bo sinti satisfecho. Number: 17, 23, 24 y 35.



Geminis

Lo bay tin un etapa di renobacion total den bo bida. E fin di siman aki lo ta relevante pa bo pasobra bo ta bay defini cuestionnan sensibel di bo realidad amoroso. Loke a pasa a pasa. Number: 6, 16, 27 y 34.



Cancer

Lo bo ta haciendo algo cu lo bay cambia bo rutina. Posiblemente a pasa algo cu lo bruha bo sentimento. No laga cu un desilusion momentaneo daña bo anochi. Number: 8, 19, 27 y 38.



Leo

Bo ta sinti bo mes revitalisa y alegre cu un noticia. Lo bay tin un promesa cu lo wordo cumpli. Bo capacidad lo pone bo na luga di otro persona cu lo yuda bo supera un crisis. Number: 1, 13, 29 y 36.



Virgo

Esaki lo bay ta un fin di siman caminda tur cos lo sali bon. Bo asuntonan tanto sentimental como di otro indole lo Sali bo di bon. Bo ta sinti bo mes yena di energia y confiansa. Number: 16, 27, 31 y 48.



Libra

Bo ta na drempel di un situacion transformado. Un familiar of amigo mester di bo apoyo na e momentonan aki, no defrauda e persona duna un man, conseha e tin mester di dje. Number: 14, 26, 30 y 48.



Scorpio

Bo ta defini e diferencia entre emocion y sentimento. Lo bo establece un diferencia cla entre loke ta simplemente un atraccion sexual, basa riba e gusto of fisico. Number: 9, 16, 25 y 32.



Sagitario

Canalnan di comunicacion den amor lo habri. Bo ta den porta di un caminda nobo, yena di posibilidad y transforma positivo. Dudanan lo wordo aclaria. Lo bo resolve situacionnan pendiente. Number: 4, 18, 21 y 33.



Capricornio

Sentimento amoroso y di amigo lo wordo consolida. E fin di siman aki lo bo compronde miho e motibo cu cierto persona por a tene pa actua di e manera cu el a haci. Number: 4, 11, 21 y 44.



Aquario

E forma den cual bo ta actua lo bay sorprende tur hende. E siman aki ta trece bon noticia y e animo lo bay lanta. Ta hopi importante loke bo bay dicidi, en particular cuestionnan sentimental. Number: 8, 15, 22 y 30.



Pisces

Bo ta den un etapa di realisa metanan personal intenso. Bo ta biba den presente y bo ta proyecta futuro cu ta den bo mannan. Piscis Na e momentonan aki bo ta haya sa di hopi cos. Number: 18, 22, 31 y 48.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr.Winterdal
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Dakota
Tel. 588 7364

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule September 2019

			ARR	DEPT	BERTH
MON	02	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
WED	04	MONARCH	06.30	15.30	C
TUE	10	FREEDOM OF THE SEAS	07.30	21.00	C
WED	11	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	12	CARNIVAL HORIZON	07.00	16.00	C
TUE	17	CELEBRITY EQUINOX	11.00	23.59	C
WED	18	MONARCH	06.30	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	08.00	23.30	C
TUE	24	FREEDOM OF THE SEAS	07.30	21.00	C
WED	25	MONARCH	06.30	15.30	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/05/2019



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	180.89	181.61	182.41
GBP	2.13	2.18	2.24
JPY	165.38	166.89	168.57
EUR	195.17	196.95	198.93
DKK	25.41	26.13	26.93
NOK	18.81	19.53	20.33
SEK	17.42	18.14	18.94

For amounts up to Afl. 100,000

Oranje Fonds ta start buskeda di Appeltjes van Oranje 2020

ORANJESTAD - Oranje Fonds ta start awe cu su buskeda na proyectonan excepcional cu por tin chens pa gana un Appeltje van Oranje 2020. E tema di e aña aki ta 'Amigo bo ta hunto' y e premionan ta toca proyectonan amigo; proyectonan den cual hende ta yuda otro bay dilanti y ta keda sostene otro pa tempo mas largo. Bo por registra te cu 6 di october 2019 pa medio di oranjefonds.nl/appeltjes. Tres iniciativa lo ricibi den luna di mei 2020 un Appeltje van Oranje for di man di Reina Máxima.

Den Reino tin hopi hende cu pa un motibo of otro, por uza un yudansa. Pa e motibo aki, boluntarionan cu kier bira nan amigo y kier yuda, ta indispensabel. Afortunadamente tin hopi proyecto cu riba tur sorto di tereno, ta trece tur sorto di hende hunto: hende cu ta malo y/of solitario, hende cu despues di un periodo duro tin problema pa sigui cu nan bida, of esunnan cu mester di guia personal pa siña nos idioma of pa desaroya nan talentonan. Caracteristica di e proyectonan aki ta cu ambos amigo ta enrikece bida di otro.

Como Oranje Fonds nos kier demostra e versatilidad y nos kier balora e proyectonan di mas bunita cu un premio. Pasobra amigo bo ta hunto: ya cu hunto bo ta yega mas leu. Hunto nos ta haci nos pais un tiki mas bunita. Pa e motibonan aki nos ta busca e motornan tras di proyectonan social exitoso, cu nan enfoke amigo, nan forsa innovativo y pasion tin un storia hopi special pa conta con nan ta contribui na un comunidad mas social. Ken ta miho den mara amigo na otro, unda ambos ta satisfecho pa coopera di modo cu riba termino largo ainda ta bal hopi pa otro?

Amigo
Peter Douwes, director di Oranje Fonds: "Pa añanan largo nos ta sostene proyectonan den cual amigonan ta balora e reprocidad di nan contact enormemente. Boluntarionan ta registra mayoria bes pasobra nan kier duna sosten na un prohimo. Practica ta keda mustra cada bes atrobe cu nan mes tambe ta siña hopi di esaki y tin enorme placer den locual nan ta haci. E sintimento di un pa otro ta haci e enfoke amigo aki asina exitoso. Asina nos ta traha hunto na un sociedad na cual tur hende por participa."

E premionan
Cada aña ta haci entrega di Appeltjes van Oranje na tres iniciativa cu na un manera exitoso ta trece diferente grupo di hende hunto of cu ta percura cu hende por participa atrobe den sociedad. Tur ganado di un Appeltje van Oranje ta ricibi un estatua di brons, crea pa Princes Beatrix, y un suma di placa di 15.000 euro. Tur aña Reina Máxima ta haci entrega di e premionan. Den añanan di aniversario, esaki ta keda efectua pa Rey Willem-Alexander.

Oranje Fonds
Oranje Fonds ta boga pa niun hende no sinti nan mes exclui y pa tur hende por participa den comunidad. P'esey e ta sostene tur aña miles di proyecto cu ta trece hende hunto. E sosten ey ta consisti di efectivo, atencion y conseho. Rey Willem-Alexander y Reina Máxima ta pareha protector di Oranje Fonds.

Directie Voogdijraad cera pa entrenamento di personal

ORANJESTAD – Directie Voogdijraad (DVR) ta informa pueblo di Aruba, specialmente su clientela, cu nan oficina lo ta cera pa publico diabierna 6 di september 2019.

DVR ta cera en conexion cu un training organisa pa su personal. DVR su oficina lo ta habri bek dialuna 9 di september 2019 na nan orario normal. Nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia.

Pronostico di Tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 34 grado Celsius temperatura minimo 28 grado Celsius

Bahada di solo : 6:48pm
subida di solo : 6:29am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/hr, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Humedad y instabilidad persistente lo pone cu den oranan di marduga y mainta temporalmente mas nubia lo pasa riba e isla cu chance e ora ey pa un awasero breve.



Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia; ta pidi usuarionan di lama pa bay cu cautela cerca di area di costa i riba lama habri.

YouTube mester paga $170 miyon pa viola ley di privacidad di mucha



WASHINGTON (AP) — Google lo paga $170 miyon pa resolve acusacion cu YouTube a colecta data personal riba muchanan sin permiso di nan mayornan.

E compania a acorda pa traha hunto cu creadonan di video pa label material traha pa muchanan, y a bisa cu lo limita colecta di data ora usuarionan mira e videonan aki, sin importa nan edad.

Algun legislado y gruponan defensor di mucha, sinembargo, a keha cu e terminonan di resolucion no ta suficientemente fuerte pa stop un compania cual su mayor, Alphabet, a genera ganashi di $30.7 biyon aña pasa di entrada di 136.8 biyon, mayoria for di aviso.

Muchanan menor di 13 aña di edad ta protegi pa un ley federal di 1998 cu ta rekeri permiso di mayornan prome cu companianan por colecta y comparti nan informacion personal.

Companianan tecnologico tipicamente ta evita esey door di prohibi completamente acceso na muchanan menor di 13 aña, pero e prohibicion no ta ser enforsa. Den e terminonan di servicio, hopi largo, di YouTube, ta pidi esunnan menor di 13 aña simplemente 'please no uza e servicio'. Toch un cantidad di canal di YouTube popular ta presenta cartoon of canticanan traha pa mucha.

Segun FTC, YouTube a asigna ratings na su canalnan di video y tabatin un categoria 'Y' dirigi na muchanan di 7 aña bay abou, pero YouTube a pone aviso na e muchanan ey mescos cu lo haci cu adultonan.

E keho di FTC ta inclui evidencia manera presentacionnan di Google describiendo YouTube na companianan di co'i hunga manera Mattel y Hasbro como 'e cartoon nobo di diasabra mainta' y 'e website #1 bishita regularmente pa mucha'.

Segun e acuerdo, Google y YouTube lo ricibi permiso 'verificabel' for di mayornan prome cu nan colecta of uza informacion personal di muchanan. E compania tambe a bay di acuerdo pa no uza data di mucha colecta den pasado.

YouTube tin su propio servicio pa mucha, YouTube Kids. Esaki ya caba ta rekeri permiso di mayornan y ta uza problemanan simpel di matematica pa sigura cu muchanan no ta uzando e servicio riba nan mes. YouTube kids no ta pone aviso basa riba interes di usuario manera su servicio principal. Pero si e ta track informacion tocante kico e muchanan ta mira pa recomenda otro video, y tambe ta colecta informacion personal di identificacion di e aparato uza.

Test di DNA ta insinua cu 'monster' di Loch Ness ta un congla gigante

NEW YORK (AP) — Un cientifico cu a colecta DNA for di Loch Ness na Escocia a sugeri cu e monster famoso di e lago por ta un congla gigante.

Neil Gemmel, di Universidad di Otago na New Zealand, a bisa cu e proyecto a haya un cantidad sorprendentemente grandi di congla den e awa. El a adverti cu no ta cla si esey ta indica un congla enorme of djis hopi congla chikito.

Pero el a bisa na un conferencia di prensa na Escocia ayera cu e idea di un congla gigante sikiera ta probabel.

E proyecto di DNA no a haya evidencia pa sostene e nocion cu e monster ta un reptil antiguo di nek largo yama un plesiosaur.

Loch Ness ta e cuerpo di awa fresco di mas grandi y e di dos mas profundo den Islanan Britanico.



Advertorial

Bo tabata sa…cu na Aruba tin alrededor di 190 pashent tumando dialisis?

ORANJESTAD –Aruba ta confrontando un situacion dificil. Despues di hopi aña nos ta wak cu nos bida di come insaludabel y haci poco movecion a crea un poblacion cu un porcentahe halto di sobrepeso y tur e malesanan cu ta yega hunto cu esaki.

Un problema di sobrepeso ta por ehempel diabetes (malesa di sucu). Pa algun aña caba AZV a introduci un sistema unda ta duna cuido via e Centro Diabetico ImSan. Tambe a introduci praktijkondersteuners (enfermeronan specialisa den guia y sosten pa pashentnan cu malesa cronico manera diabetes, hipertension y malesa cardiovascular), pa asina yuda e diabeticonan pa haya mas informacion tocante nan malesa. Mas importante ainda ta cu pa medio di e praktijkondersteuner, e pashent ta siña compronde su malesa miho y con pa anda cu esaki.

Complicacion
Lamentablemente toch tin pashentnan cu ta haya nan confronta cu e complicacionnan debi na diabetes. Tin caso unda e specialista mester manda amputa parti di e curpa, manera pia of dede. Otro caso ta ora pashent cuminsa haya complicacion cu su riñonnan. E daño na e riñon (nan) ta asina grandi cu mester cuminsa haya dialisis.

Kico ta dialisis?
Dialisis ta un tratamento unda un parti di e funcion di e riñon (nan) ta wordo tuma over. Dialisis ta nifica literalmente dividi. Un tratamento di dialisis tin como meta pa saca tur toxina, salo di mas, zuur y awa for di e sanger. Esaki por na dos manera:

- Hemodialisis: un tipo di riñon artificial ta filtra e sanger for di e curpa.
- Dialisis Peritoneal (PD): aki e peritonea (buikvlies) ta funciona como un filtro. Esaki ta wordo yama tambe un spoelamento di e bariga of dialisis via bariga.

E tratamento di dialisis cu un pashent ta ricibi ta depende di diferente factor, manera e situacion medico di e pashent, e deseo di e pashent y e posibilidadnan cu tin presente. E nefrologo (specialista den malesanan di riñon) generalmente ta esun cu lo duna un recomendacion di kico ta e miho plan di tratamento pa e pashent.

Hemodialisis
Actualmente tin mas o menos 155 asegurado di AZV cu ta tuma dialisis. Segun e gravedad di nan malesa, e nefrologonan ta prescribi e frecuencia cu mester haya dialisis. Esaki por ta 1 of mas biaha pa siman. Nos ta referi akinan na esunnan cu ta haya hemodialisis, esta e dialisis via un aparato (e riñon artificial pa filtra e sanger y manda esaki limpi bek den e curpa). Esaki ta tuma luga na centro di dialisis na ImSan of na departamento di dialisis na Dokter Horacio Oduber Hospital.

Dialisis Peritoneal (PD)
Poco poco a introduci tambe dialisis peritoneal na Aruba. Mas o menos 35 pashent ta haci dialisis peritoneal. Aki e specialista ta laga pone un catheter, cual ta un tubo fini di plastic. Durante e dialisis peritoneal ta hinca un likido via e catheter den e bariga. E likido ta chupa tur sushi (toxina, salo dimas, etc, etc) for di e sanger. Despues di algun ora ta laga e likido sali via e catheter den otro saco. Bentaha di e dialisis peritoneal ta cu e pashent por haci esaki na su propio cas, aunke mester a cumpli si cu algun rekisito adelanta pa sigura e higiena pa e pashent.



Hues a nenga Prime View ampliacion di camber di hotel

ORANJESTAD – Gobierno ta gana otro caso den corte, aki ta unda ta nenga Prime View pa ampliacion di cambernan di hotel a base di e asina yama "voorbereidings besluit" anuncia pa e Minister di Infrastructura.

E compania Prime View a entama un caso contra Pais Aruba (kort geding) 16 di augustus 2019, di cual Hues a duna e veredicto 4 di September 2019. Ta trata di un intencion di un proyecto cu tin basta aña andando, na unda e compania a lanta un caso contra pais Aruba pa motibo cu e no a ricibi un otro extension pa su opcion di por construi un hotel den area di Palm Beach.

Segun e comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi di gobierno ta indica cu den e caso aki, Hues ta hopi categorico riba e rekisitonan cu e compania no por cumpli cune ya pa añanan. Pa cual a indica cu no tin ningun base pa por a aproba e peticion di e compania cual ta pa extende nan opcion. Hues a indica tambe cu na varios momento y situacion pais Aruba a duna e oportunidad pa por cumpli cu e rekisitonan. Sinembargo e compania no a logra haci esaki.

Tambe Hues a cuestiona si e tipo di desaroyo aki (condominium/boutique-hotel) ta pas den e area na unda cu lo kier construi. Reconociendo e maneho di pais Aruba di moratorio riba hotel, cu a institui december 2018. E maneho aki ta bisa tambe cu no ta duna extension manera cu antes tabata wordo duna sin motibonan valido. Pues esaki ta muestra cu ta sigui tur locual cu e maneho ta stipula.

E punto di salida di Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, ta pa trata cada ciudadano y compania den forma husto. Sinembargo Ministerio tin responsabilidad di adkiri y mantene su mes na su reglan-



an, manehonan y leynan, tur esaki manteniendo bienestar general na pecho. Cual den e caso aki sigur e ta surpasa cualkier interes individual.

Por ultimo Ministerio ta gradici cu Corte di Husticia ta reconoce e trayecto y tambe e esfuerso haci, pa ordena Pais Aruba, den un forma cu ta contribui na bienestar di e Pais.

CAft positivo riba cifranan di e di dos kwartaal di 2019



ORANJESTAD – Recientemente durante un conferencia di prensa, Minister di Finansa Xiomara Ruiz Maduro a duna informacion y splicacion riba e reaccion di e organo di supervision CAft riba e cifranan di e di dos kwartaal di ehecucion di Presupuesto 2019.

Evaluacion positivo di CAft
CAft su evaluacion ta positivo, Gobierno ta realisando e entradanan premira y ta conteniendo su gastonan kedando den e cuadro financiero. CAft den su reaccion ta pidi Gobierno atencion pa algun asunto cu ta forma un risico.

Gastonan di AZV
CAFT ta conseha Gobierno pa vigila e gastonan di AZV ya cu esakinan ta subiendo den e ultimo añanan. E mandatario a informa cu Gobierno tin atencion pa esaki y ta bay haci un investigacion riba e gastonan di AZV.

Reforma Fiscal
Riba e entradanan di e Reforma Fiscal, CAft ta remarca cu Gobierno mester compensa e entrada di 'sugartax' ya cu esaki no a wordo introduci den e dos mita di aña manera planea. Minister di Finansa a splica cu Gobierno ta trahando duro pa bini un solucion pa cu esaki.

Gastonan di Personal
CAFT ta di opinion cu Aruba no ta cumpli cu e norma di gastonan di personal door cu no a inclui e gastonan di personal di Social Crisis Plan(SCP) den e gastonan y personal di 479 miyon riba e presupuesto. E mandatario a splica cu Gobierno di Aruba tin un diferencia di opinion cu CAft tocante di esaki y actualmente pais Aruba y Hulanda ta den deliberacion con pa soluciona esaki.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro ta di opinion cu Pais Aruba a ricibi un bon evaluacion di CAft riba e cifranan di e prome mita di aña 2019. E ta un bon rapport den cual ta refleha locual e mandatario a splica den e Reunion Publico den Parlamento algun siman pasa.

Minister Plenipotenciario Joselin Croes a bishita gobernador

ORANJESTAD - Durante e bishita cortico di trabou di Minister Plenipotenciario Joselin Croes tawatin e honor di a logra haya un audiencia cu Gobernador Alfonso Boekhoudt.

Durante di e bishita a discuti topiconan manera Venezuela y politica na Merca, pero primordialmente Blue Economy y locual esaki ta significa pa Aruba. E topico di Blue Economy, cu ta nifica un economia sostenibel cu ta bin di bo lama, ta un topico cu mas y mas ta hayando oido, pasobra mundo ta realisa cu si nan no traha riba dje awor, aki 20 aña nos ta mucho laat.

Nos planeta ta consisti di 70% di lama. Lama ta contene 97% di tur awa riba mundo, pues 7.5 biyon di hende ta depende di e lama pa por come, pa por hala rosea y pa por drey nan economia. Den caso di Aruba nos ta depende pa 90% di nos turismo y nos lama. E ta sumamente importante pa nos como Arubiano realisa esaki y pa nos proteha nos lama.

Conforme e cifranan di WorldBank, pa 2050 tin mas plastic den lama cu lo tin pisca. E microplastic'nan den nos lama ta wordo comi door di pisca y esaki ta super peligroso pa nos mesun salud si nos come e microplastic'nan aki.
Aruba berdad ta bendiciona pa no ta den e area di horcan, pero mayoria isla den Caribe ta depende totalmente di tin coral y rifnan fuerte pa yuda nan proteha costanan. Pa Aruba esaki tambe ta importante, specialmente si nos kier keda un destinacion pa buceado.

Aruba ta riba e bon caminda cu e plastic ban policy, waste-to-energy facility, ceramento di Parkietenbos, build with nature, proteccion di coralnan, pero ta importante pa educa nos chikitinnan riba e importancia di nos lama.

Combersacionnan cu Gobernador tawata hopi ameno y Minister Plenipotenciario Joselin Croes lo keda den contact cu Gobernador riba e tema aki cu ta di hopi interes pa ambos.



Minister di Enseñansa, Ciencia y Tecnologia, Armando 'Rudy' Lampe

'Educacion no necesariamente ta fisicamente den muraya di scol tradicional'



ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa cu Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, Armando 'Rudy' Lampe a ofrece ayera, el a duna di conoce na comunidad e maneho nobo di Scholing Op Een Andere Locatie cu ta nifica 'Educacion na otro localidad'.

Ta asina cu ta existi e ley di enseñansa obligatorio y interpretacion di e ley aki ta enfatisa riba e hecho cu un mucha studiante tin derecho riba educacion. Pa e motibo aki, Lampe a anuncia cu educacion di mucha no necesariamente ta keda realisa fisicamente riba e muraya di scol tradicional.

Lampe a anuncia cu por cumpli cu e derecho di mucha riba educacion sin pensa riba scol fisico tradicional solamente. El a bisa cu ta autorisa diferente experiencia di educacion cu ta tumando luga pafo di e muraya di scol tradicional.

Esaki, Minister di Enseñansa a comenta cu tin di haber cu nan plan di Educacion Nacional 2030, den cual ta papia di esunnan cu ta studia bou guia di un leerende, digital leeromgeving cu ta ambiente di aprendisahe digital y pa motibo ey, minister a cuminsa cu autorisacion di Home Schooling. Esey ta nifica, cu un mayor cu a dicidi cu su yiu, pa un motibo hustifica, ta miho pa e tin Home Schooling, esey no ta viola nos ley di enseñansa obligatorio, ya cu e no mester ta fisicamente den un scol.

Di mesun manera, Lampe a specifica cu ta existi caso cu muchanan cu ta inscribi na un centro educativo cu un maestro y nan no ta fit den scol tradicional. Por ehempel muchanan cu ta cay den spectrum di autismo y cu no por funciona den un klas tradicional, y pa e motibo aki ta existi un centro educativo specialisa pa nan.

Ademas, Lampe a sigura cu tin muchanan cu ta atendiendo 'virtual schooling', cu na Aruba ta un centro educativo cu ta ofrece e servicio y nan tin un maestro cu ta uza un programa pa e maestro por bira un avatar, y duna educacion remoto.

Lampe a duna di conoce cu nan tin un fundacion cu a presenta un iniciativa nobo pa e muchanan cu ta inscribi na scol tradicional. Por ehempel e mucha ta alumno di Colegio San Nicolas, pero e no ta bay na e colegio ey; awo nan ta zorg pa otro localidad y nan ta ricibi tur e material educativo, coaching di maestro, pero nan no ta fisicamente den scol, nan ta haya guia na otro localidad.

Otro nivel di e maneho aki, Lampe a finalisa bisando cu ta implica cu otro casonan distinto, entre nan, varios menor di edad cu ta cera den KIA y a base di e maneho aki a pone docentenan disponibel pa duna les, dunando educacion pa nan y segun Lampe mes a bisa, 'e resultado ta tremendo'.

DOW ta inicia investigacion disciplinario

ORANJESTAD – Departamento di Recurso Humano di DOW a cuminsa un investigacion riba un empleado publico.

Ayera 4 di September 2019 autoridad a aresta un empleado publico pa motibo cu e ta sospecha di a comete actonan inmoral. Segun un comunicado di prensa di DOW, a cuminsa cu un investigacion disciplinario inmediatamente den margen di LMA riba e sucedido, y 'ta sali di punto di bista cu tur nos empleadonan ta cumpli semper cu nos regla, norma y balornan stipula den nos reglamento interno'.

"Segun e investigacion di OM ta desaroya, nos como organisacion tambe lo sigui tuma e pasonan necesario contra e persona aki pa salvaguardia e integridad di nos organisacion y bienestar di tur colega", segun e comunicado ta finalisa.